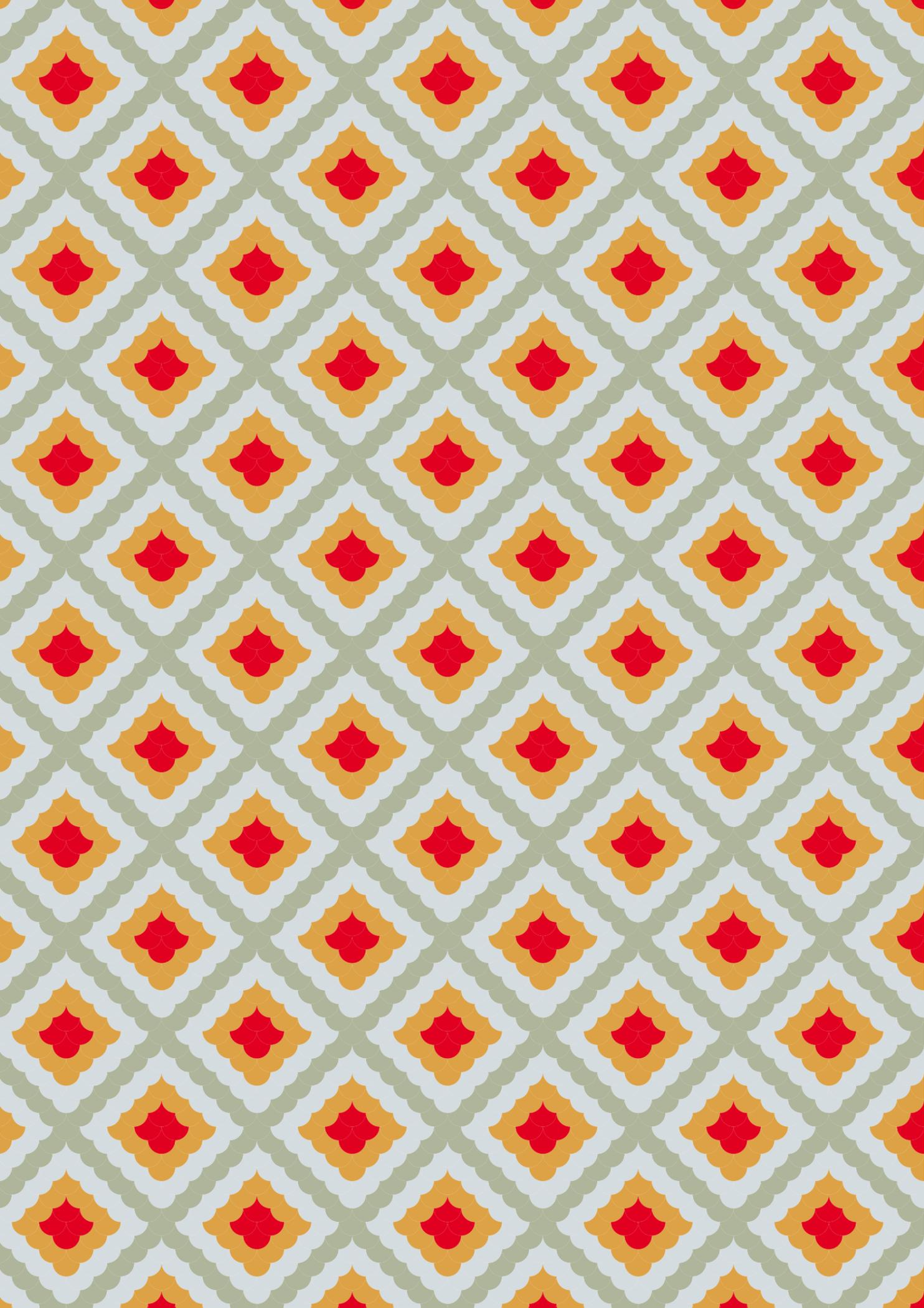


11



12



- 2 **L'Opéra de Dijon, carrefour de l'Europe**
François Rebsamen, Sénateur de la Côte-d'Or, Maire de Dijon
- 6 **Laurent Joyeux**
Directeur général et artistique

LA SAISON

- 10 **L'Opéra à l'heure hongroise**
- 12 **Chroniques italiennes**
- 14 **La programmation hongroise**
- 15 **La saison musicale italienne**
- 16 **Nos artistes**
- 18 **Entretien avec David Grimal**
Artiste en résidence
- 19 **Entretien avec Brice Pauset**
Compositeur en résidence
- 20 **Le livre, instrument du partage et de la transmission**

OPÉRA

- 22 **Agrippina**
Haendel
- 26 **La Traviata**
Verdi
- 30 **Così fan tutte**
Mozart
- 34 **L'Opéra de la lune**
Brice Pauset

MUSIQUE

- 38 **Semaine d'ouverture**
Programmation
- 39 **Bartókiades 1**
Programmation
- 40 **Bartókiades 2**
Programmation
- 41 **Bachfest**
Programmation
- 42 **Artistes & ensembles associés**
Programmation
- 46 **Les autres concerts**

DANSE

- 50 **People**
Compagnie Lanabel
- 52 **Danse**
Programmation
- 53 **Traverses**
Programmation

L'OPÉRA

- 58 **L'Opéra de Dijon**
- 56 **Actions & développement culturel**
- 60 **Calendrier**
- 62 **Partenaires, mécènes**
Contacts

L'Opéra de Dijon

Carrefour de l'Europe!

FRANÇOIS REBSAMEN
Sénateur de la Côte-d'Or
Maire de Dijon

Pour cette nouvelle saison 2011–2012, l'Opéra de Dijon est plus que jamais à l'heure européenne. De Budapest et Vienne à Venise, Rome, Naples mais aussi Leipzig, de la Renaissance à notre monde contemporain, les artistes vous emmèneront en voyage sur les terres magyares, italiennes, allemandes...

C'est ainsi une saison particulièrement riche, variée, qui vous est proposée, avec cinq nouvelles productions lyriques, plus de soixante-dix concerts, dix spectacles de danse pour près de cent-vingt levers de rideau.

La création est une aventure pour la vie et le public d'une maison lyrique et musicale. Faire confiance aux artistes pour inventer de nouvelles formes, s'inscrire pleinement dans les enjeux de notre époque pour mieux la comprendre et la révéler, sont des missions essentielles qui doivent être portées et rendues possibles par nos institutions publiques. Ainsi, c'est à la création d'un nouvel opéra, à destination des familles, que vous serez conviés: le texte de Jacques Prévert, *l'Opéra de lune*, sera mis en musique par Brice Pauset d'après Schumann et des compositeurs de mélodies et *Lieder*, et mis en scène par Damien Caille-Perret en mai 2012.

Affirmer la place de Dijon et de sa région comme carrefour de l'Europe, c'est désormais une évidence pour l'Opéra de Dijon, grâce aux rêves devenus réalité formés par Laurent Joyeux et son équipe. Les artistes en résidence (le violoniste David Grimal et le compositeur franco-allemand Brice Pauset), les artistes et ensembles associés (Jos van Immerseel et Anima Eterna Brugge, le Chamber Orchestra of Europe, Emmanuelle Haïm et le Concert d'Astrée, et—nouveau venu—l'immense claveciniste et pianiste Andreas Staier), permettent à notre Opéra de rayonner au plus haut niveau, dans la plus grande exigence, et vous font découvrir

et partager leur approche renouvelée de la musique. Artistes engagés, accessibles, fidèles, proches de nous, ils participent de cet esprit de création et de résistance indispensables au développement harmonieux de notre société. La culture est le ciment premier du vivre ensemble.

L'Opéra de Dijon a également à cœur de promouvoir les artistes et ensembles de notre région. Ainsi, pour cette nouvelle saison, l'Orchestre Dijon Bourgogne—naturellement ensemble associé pour deux nouvelles productions lyriques et quatre concerts—mais aussi le quatuor Manfred, l'ensemble les Inventiones de Patrick Ayrton, les Traversées baroques d'Etienne Meyer, participeront aux événements musicaux de cette nouvelle saison.

Des collaborations variées avec les autres acteurs culturels régionaux se développent: Le Musée des Beaux-Arts de Dijon, Art Danse, le Théâtre Dijon Bourgogne, Tribu Festival, la Péniche Cancale, le Pôle d'Enseignement Supérieur de la Musique, le cinéma l'ABC, le Théâtre d'Auxerre, la Scène Nationale du Creusot, le Centre régional de Documentation Pédagogique, le Centre Régional du Livre participent à l'ouverture nécessaire de l'Opéra sur d'autres univers culturels essentiels.

Enfin, l'Opéra de Dijon est plus que jamais accessible à tous! L'abonnement jeune permet désormais à toute personne de moins de vingt-six ans, scolarisé ou non, étudiant ou non, de venir découvrir un opéra, écouter un concert, voir de la danse contemporaine. De nombreuses manifestations, avant-concerts, rencontres avec les artistes, ateliers participatifs, projets dédiés à des publics éloignés socialement ou géographiquement, sont faites pour vous, parce que nous voulons offrir à tous des moments riches d'émotions et de partage.

Auditorium

1600 places

Inauguré le 20 juin 1998, l'auditorium de l'Opéra de Dijon est l'oeuvre collective des cabinets d'architecte Arquitectonica (Miami) et Bougeault-Walgenwitz (Dijon), assistés de Richard Martinet (Paris).

Son acoustique, une des plus belles d'Europe, en fait un outil de travail recherché par les plus grands orchestres et chefs d'orchestres internationaux. Ses installations techniques modernes lui permettent également d'être un véritable lieu de production dans les domaines de l'art lyrique ou de la danse, fonction qu'il assume pleinement,

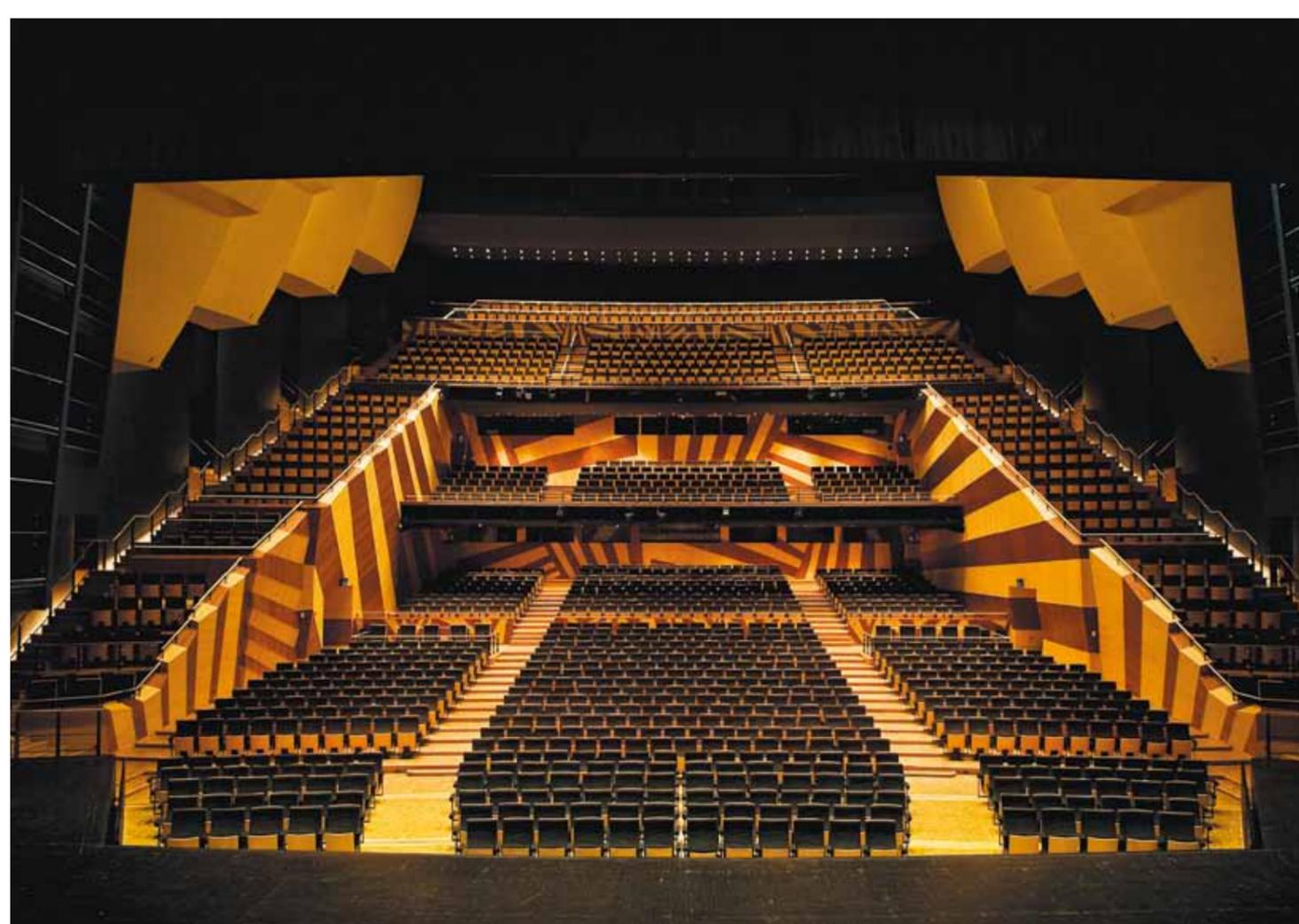
en complémentarité avec le grand théâtre. En septembre dernier, Jérémie Rousseau réalisait un reportage pour le magazine *Classica* sur les hauts lieux de la musique internationaux.

L'Auditorium de l'Opéra de Dijon y a été sélectionné parmi les vingt-deux salles de concert les plus belles du monde. Il y côtoie notamment le Victoria Hall de Genève, la Philharmonie de Berlin, le Concertgebouw de Amsterdam, le Musikverein de Vienne, le Mariinsky de Saint-Petersbourg, le Carnegie Hall de New York, l'Orchestra Hall de Chicago et le Walt Disney Hall de Los Angeles.

Grand Théâtre

694 places

Installé au cœur d'un des patrimoines historiques les plus riches d'Europe, le grand théâtre, construit en 1828 et rénové en 2005 et 2010, occupe une place prépondérante dans la vie culturelle de la cité, et permet de compléter la programmation de l'Opéra de Dijon. Les petites formes lyriques, des concerts de musique de chambre ou baroque, mais aussi la danse y trouvent leur lieu d'expression naturelle.



Laurent Joyeux

Directeur général & artistique



ANTOINE PECQUEUR *Quelle est la particularité de l'Opéra de Dijon dans le paysage musical français?*

LAURENT JOYEUX Il faut tout d'abord préciser que l'Opéra de Dijon dispose de deux lieux de spectacles: le grand théâtre, d'une jauge de 700 places, et l'auditorium, d'une jauge de 1600 places. Ces équipements nous permettent de donner aussi bien de la musique baroque que des opéras de Wagner. Par ailleurs, l'acoustique de l'auditorium est considérée comme l'une des meilleures d'Europe. Outre notre fonctionnement en tant que maison d'opéra (avec notre propre atelier de décors, notre propre chœur), nous développons une programmation très importante de concerts, allant de la musique de chambre aux grandes formations orchestrales, sans oublier la danse contemporaine. La colonne vertébrale, ce sont les artistes et ensembles en résidence ou associés.

AP *Pouvez-vous nous les présenter?*

LJ Nous avons en résidence le violoniste David Grimal, que l'on peut définir comme un artiste complet. Il interprète aussi bien la musique baroque que la création contemporaine, joue en solo, en concerto ou en musique de chambre. Et surtout, il a créé un ensemble atypique: Les Dissonances, dont le principe est de jouer sans chef d'orchestre.

Ces musiciens apportent un nouveau regard sur les œuvres, avec une fraîcheur, une énergie qui m'impressionnent. Brice Pauset est, quant à lui, notre compositeur en résidence. Chaque saison, il écrit pour l'Opéra de Dijon un ouvrage lyrique. En 2011/2012 sera ainsi créé *L'Opéra de la lune*, d'après Prévert.

Nous reprenons également plusieurs de ses œuvres qui ont été créées ailleurs. Toujours très construite, sa musique n'en a pas moins un fort pouvoir émotionnel. Mais Brice Pauset est aussi un instrumentiste extrêmement talentueux, que l'on entendra cette saison dans des cantates de Barbara Strozzi. Parmi les artistes et ensembles associés, nous avons un panel qui nous permet d'aborder différents répertoires: le baroque avec Emmanuelle Haïm et Le Concert d'Astrée, la musique sur instruments anciens de Mozart à Debussy avec Jos van Immerseel et Anima Eterna Brugge, le répertoire concertant avec l'Orchestre de Chambre d'Europe, sans oublier l'Orchestre de Dijon-Bourgogne pour les productions lyriques. Et la nouveauté de cette saison, c'est l'arrivée comme artiste associé du claveciniste et pianofortiste Andreas Staier, qui va notamment participer à notre week-end spécial consacré à Bach. L'intérêt d'avoir des artistes en résidence ou associés, c'est qu'ils peuvent aussi fidéliser un public. Et une fois en confiance, les spectateurs osent davantage découvrir des œuvres rarement données.

AP *Comment avez-vous conçu la saison 2011/2012?*

LJ La saison est articulée autour de deux thématiques. Mais il ne s'agit pas de thématiques qui enferment; ce sont plutôt des correspondances qui éveillent l'imaginaire du spectateur. Le premier "phare" de la saison, c'est l'Italie. Un pays très présent, bien sûr, dans notre programmation lyrique, qui s'ouvre avec *Agrippina* de Haendel, un compositeur particulièrement influencé par l'Italie (le sujet de l'opéra se déroule d'ailleurs durant l'Antiquité romaine). Nous proposerons ensuite *La Traviata* de Verdi, *Così fan tutte* de Mozart, *Le Couronnement de Poppée* de Monteverdi. Mais la présence de l'Italie ne se limite pas aux opéras: nous programmons plusieurs concerts, allant de Gesualdo à Berio. L'autre thème de cette saison nous amènera en Hongrie et plus spécialement à Bartók.

Lorsque l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam est venu à Dijon pour jouer *le Concerto pour orchestre*, ce fut un succès public incroyable. Je me suis alors dit que la musique de Bartók, relativement peu donnée, était pourtant très accessible. C'est ainsi que cette saison nous donnerons non pas toutes ses œuvres mais l'intégrale des quatuors à cordes, beaucoup de musique pour piano, des œuvres orchestrales, dont de nouveau *le Concerto pour orchestre*, mais cette fois-ci

avec le Philharmonia Orchestra et Esa-Pekka Salonen, et *Le Château de Barbe-bleue*. Nous aborderons plus globalement la musique hongroise avec des œuvres de Liszt et de Ligeti.

AP *Quelles sont vos méthodes pour développer et renouveler le public?*

LJ Dans ce domaine, ce qui se fait le mieux vient des pays anglo-saxons. Je crois ainsi beaucoup à leur idée de développer les actions dites "participatives". C'est ainsi que des musiciens amateurs ont récemment joué à Dijon avec des membres de l'Orchestre de Chambre d'Europe. Une classe de collège suit de son côté le processus de création d'un opéra de Brice Pauset. Nous avons la chance d'avoir à l'Opéra de Dijon des artistes qui sont de formidables médiateurs et qui cherchent plus que jamais à briser la barrière entre le public et eux.

AP *À côté de votre activité de directeur, vous menez une autre carrière, beaucoup plus discrète...*

LJ Je ne mène pas une autre carrière! Tous les jours, je travaille effectivement mon violon. En amateur, j'ai la chance de jouer ainsi en quatuor et de donner plusieurs concerts par an – mais sous un pseudonyme! C'est une bonne manière de comprendre le travail quotidien des artistes, leurs attentes, leurs aspirations.

Parcours

Pendant ses études à Sciences-Po Paris et sa formation supérieure de violon d'harmonie et de contrepoint, Laurent Joyeux commence avec enthousiasme sa carrière diplomatique comme chauffeur, petite-main, pigiste, tourneur de pages, barman, chargé de production, organisateur de colloques, bureaucrate et scribe auprès d'Olivier Poivre d'Arvor et de Gérard Fontaine pour la réouverture de l'Institut Français puis au sein de l'Ambassade de France à Prague.

Ses études terminées, il aborde avec sérieux de nouvelles responsabilités: après l'Orchestre de Paris où il découvre les joies des négociations sociales et les enjeux de la communication, il devient Directeur de la Culture et Directeur Financier de la Ville de Guyancourt à Saint-Quentin en Yvelines.

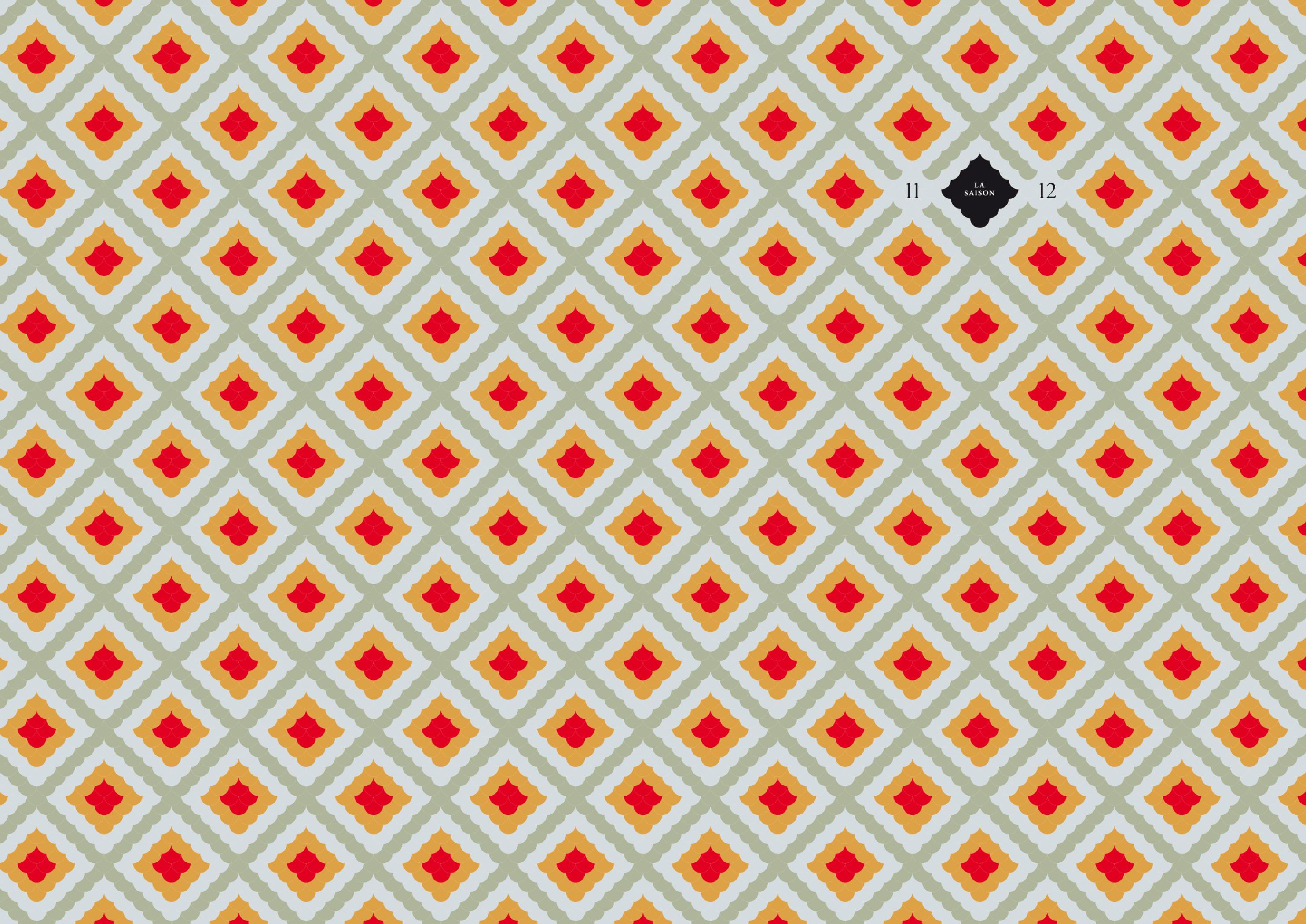
Il quitte ensuite la région parisienne par amour du Potjevleesch et s'installe à Lille, où il prépare la réouverture de l'Opéra aux côtés de Caroline Sonrier comme directeur administratif et financier, dans le cadre de Lille 2004, Capitale Européenne de la Culture et du défi relevé par Martine Aubry.

Désireux de renouer avec les charmes de Latricières, et de prendre la direction d'une institution musicale, il est nommé directeur général et artistique de l'Opéra de Dijon par François Rebsamen fin 2007. Il y conçoit et met en œuvre depuis 2008-2009 un nouveau projet artistique, culturel et social.

Parallèlement à cette activité, il retrouve les amphithéâtres de Sciences-Po où il anime pendant quatre ans une conférence en économie et politique de la culture et des médias.

Soucieux de ne pas perdre le contact avec le quotidien d'un musicien, Laurent Joyeux a toujours entretenu une pratique musicale régulière et exigeante de la musique.

Après avoir été violon solo de l'Orchestre des Grandes Ecoles pendant plus de sept ans, il privilégie ses activités de chambriste, tant sur instrument moderne que sur instrument authentique. Il est aujourd'hui premier violon d'un quatuor, et se produit régulièrement en récital avec des amis musiciens et compositeurs sur un magnifique violon de Nicolas Lupot "ex-Stradivarius".



11



12

L'Opéra à l'heure hongroise

Dès 1957, une enquête réalisée auprès de mille étudiants classait déjà Bartók parmi les dix compositeurs préférés de la jeunesse française... Les célébrations Bartók-Liszt en 1961, celles du centenaire de la mort de Béla Bartók en 1981, la saison musicale du Théâtre du Châtelet de 1992-1993 ont concouru à rendre encore plus populaire ce compositeur dont nous fêtons, à la rentrée 2011, le 130^e anniversaire de la mort, en même temps que le bicentenaire de la naissance d'un compositeur hongrois par le cœur, Franz Liszt.

Il était donc naturel que l'Opéra de Dijon vous propose, pour poursuivre le voyage européen commencé il y a trois ans, une nouvelle étape, sur les terres de deux compositeurs dont les liens avec la France ont été particulièrement nourris et ont donné naissance à une descendance musicale fournie... et pourtant! Si la musique de Liszt est encore parfois qualifiée de mièvreries de salons parfumés, celle de Bartók est jugée cérébrale et complexe... c'est faire fi de l'apport incontestable de Liszt pour toute la musique du xx^e siècle— depuis son influence sur la musique de son ami Wagner qui lui doit tant— et de l'extraordinaire pouvoir évocateur et de la charge émotionnelle de celle de Bartók, homme révolté, colérique, batailleur, amer, et surtout libre. À (re)découvrir d'urgence donc.

Bartók...

Ainsi, un vrai parcours dans l'œuvre symphonique, concertante, lyrique, de musique de chambre de Bartók rythmera la saison. Du *Château de Barbe-bleue*, à l'intégrale des quatuors à cordes, au célèbre concerto pour orchestre, aux concertos pour piano, pour violon, aux fameuses *danses populaires roumaines*, aux multiples pièces pour piano, c'est tout un univers coloré et fort à partager.

La danse évoquera aussi les univers singuliers du compositeur avec la résidence de création de la compagnie Lanabel, et *Bartók|Mikrokosmos* de la célèbre chorégraphe Anne Teresa De Keersmaecker. Dans la continuité des *Schubertiades* (2009-2010), puis des *Brahmsiades* (2010-2011), devenus des moments clés incontournables de la saison musicale à Dijon, deux *Bartókiades* seront organisées en novembre et janvier: une occasion de plonger, l'espace d'un week-end ou d'une semaine, dans les couleurs de la Hongrie.

...Liszt, Ligeti et les autres

Les grandes œuvres pour piano de Liszt, les compositions chambristes de Ligeti, mais aussi les influences croisées des musiques populaires, authentiques ou réinventées, résonneront grâce aux artistes et ensembles associés, aux grands interprètes (Salomé Haller, quatuor Keller, quatuor Tokyo, quatuor Fine Arts, quatuor Takács), aux phalanges françaises (Orchestre national de Lyon, Orchestre national de Lille) et internationales de renom (Orchestre national philharmonique de Hongrie, Philharmonia Orchestra) et aussi aux talents de musiciens hongrois d'exception (Miklós Perényi, Dénes Várjon, Dezső Ranki, Zoltán Kocsis, ensemble Muzsikás...) qui nous font l'honneur et l'amitié de participer à cette saison hongroise.

Chroniques italiennes

«...J'ai vu pleurer ces beaux yeux qui ont mille fois excité la jalousie du Soleil, et j'ai entendu au milieu des soupirs résonner des paroles qui feraient marcher les montagnes et s'arrêter les fleuves. Amour, sagesse, mérite, sensibilité et douleur formaient en pleurant un concert plus doux que nul autre qui se fasse entendre dans le monde...»

PÉTRARQUE *Canzoniere*, sonnet 123, entre 1342 et 1374

Quel concert plus doux en effet que ceux de cette musique italienne, dont le violon, seconde voix humaine, est originaire au point d'en devenir un emblème? On comprend l'amour de Liszt pour ce pays, une de ses sources d'inspirations, notamment pour le recueil des *Années de pèlerinage*... Compositeurs, écrivains, peintres, instrumentistes... Chaque artiste, par-delà les siècles, fait au moins une fois l'expérience de ce voyage en Italie, terre bénie des Dieux où chaque paysage, chaque ville est art. Encore aujourd'hui, malgré les turpitudes de la vie politique de la péninsule et l'affaiblissement sans précédent du rôle de l'État, entre passé et présent, entre histoires et symboles, l'Italie demeure une référence musicale, littéraire, artistique pour tous, une étape au cœur du monde. Des villes devenues mythiques, comme Venise la Sérénissime, Crémone, Rome, Naples, Milan, ont permis à nombre de compositeurs de révéler leur génie.

Il était temps que l'Opéra de Dijon vous invite à emprunter les pas de Monteverdi et la naissance de l'Opéra, vous plonge dans les abîmes de Gesualdo, la passion d'un Verdi, la contemporanéité d'un Berio, d'un Nono ou d'un Fedele...

De la Renaissance italienne à l'époque contemporaine, c'est un parcours riche dans la musique italienne qui s'offre à vous. Après *Orlando* la saison dernière, *Agrippina*, chef-d'œuvre de Haendel qui achevait son voyage de trois ans en Italie, créé à Venise le 26 décembre 1709, ouvrira la saison lyrique avec Emmanuelle Haïm et son Concert d'Astrée dans une mise en scène du talentueux Jean-Yves Ruf. Elle se poursuivra avec

la *Traviata* de Verdi mise en scène par Jean-François Sivadier et dirigée par Roberto Rizzi Brignoli très applaudi pour son interprétation de *Rigoletto* il y a deux ans. Une nouvelle mise en scène de *Così fan tutte*, confiée à un enfant terrible du théâtre Marcial di Fonzo Bo accompagné dans la fosse par les Talens Lyriques de Christophe Rousset, précédera le *Couronnement de Poppée* de Monteverdi, suite—et fin?—d'*Agrippina*, mis en scène par Jean-François Sivadier, accompagné d'Emmanuelle Haïm dont l'*Orfeo* au disque avait enthousiasmé la critique et le public en 2004.

Cette saison lyrique italienne s'accompagnera de nombreux concerts tout au long de la saison, pour découvrir l'univers des cantates de Barbara Strozzi, des madrigaux de Gesualdo, Monteverdi, de l'écriture passionnante d'un Berio ou d'un Fedele, les *concerti grosso* de Corelli, la fameuse messe pour quarante voix solistes de Striggio, et tant d'autres, avec des artistes venus de tous les continents.

«*Ma gondole suivait les petits canaux; comme la main mystérieuse d'un génie qui m'aurait conduit dans les détours de cette ville d'Orient, ils semblaient, au fur et à mesure que j'avancais, me pratiquer un chemin, creusé en plein cœur d'un quartier qu'ils divisaient en écartant à peine, d'un mince sillon arbitrairement tracé, les hautes maisons aux petites fenêtres mauresques; et comme si le guide magique eût tenu une bougie entre ses doigts et m'eût éclairé au passage, ils faisaient briller devant eux un rayon de soleil à qui ils frayaient sa route.*» PROUST *Albertine disparue*

Comme pour Proust à Venise, un chemin se tissera au gré des concerts, opéras, des interprètes, de leurs envies et des vôtres, comme autant de composantes de cette lumière italienne, autant de sentiments et de couleurs, de sonorités polis par l'histoire, celles d'un peuple uni sur le tard, berceau de l'humanisme où les marbres et les pierres millénaires vivent du passé au présent, éternellement vivants.

La programmation hongroise

Bartók

OPÉRA

Le Château de Barbe-bleue op. 11 Sz. 48 (version de concert)

ORCHESTRE

Esquisses hongroises Sz. 97

Suite de danses Sz. 77

Danses de Transylvanie pour orchestre Sz. 96

Danses populaires roumaines Sz. 68

Danses populaires roumaines Sz. 68 (transcr. pour cordes par A. Willner)

Deux Images pour orchestre op. 10 Sz. 46

Concerto pour orchestre Sz. 116

Concerto pour violon et orchestre n°2 Sz. 112

Concerto pour piano et orchestre n°3 Sz. 119

MUSIQUE DE CHAMBRE

Contrastes pour violon, clarinette et piano Sz. 111

Rhapsodie pour violon et piano n°1 Sz. 86

Rhapsodie pour violon et piano n°2 Sz. 89

Sonate pour violon et piano n°1 Sz. 75

Sonate pour violon et piano n° 2 Sz. 76

Sonate pour violon seul Sz. 117

Quarante-quatre duos pour violons (extraits)

Quatuor à cordes n°1 Sz. 102

Quatuor à cordes n°2 Sz. 67

Quatuor à cordes n°3 Sz. 93

Quatuor à cordes n°4 Sz. 91

Quatuor à cordes n°5 Sz. 102

Quatuor à cordes n°6 Sz. 114

PIANO

En plein air, suite Sz. 81

Élégie Sz. 41.1

Sonatine Sz. 55

Sonatine (transcr. Gertler) Sz. 55

Quinze Chants paysans hongrois (n°7 à 15)

Huit Improvisations sur des chansons paysannes hongroises Sz. 74

Sonate pour piano Sz. 80

Allegro Barbaro Sz. 49

Six Danses populaires roumaines Sz. 56

Suite Sz. 115a

Sonate pour 2 pianos et percussion Sz. 110

Deux danses roumaines Sz. 43

Suite op. 14 Sz. 62

Mikrokosmos Sz. 107 (extraits)

Chants de Noël roumains

Sz. 57

Bagatelles Sz. 38

n°s 1, 3, 4, & 6

MUSIQUE VOCALE

Cinq mélodies sur des poèmes d'Endre Ady Sz. 63

Scènes de village Sz. 78

Ligeti

Kammerkonzert

Quatuor à cordes n°1

“*Métamorphoses nocturnes*”

Sonate pour violoncelle seul

Monument – Selbstportrait – Bewegung

Études n°s 8, 11, 12, 13, 14,

17 & 18

Trio pour violon, cor et piano

Sz. 114

Sz. 55

Les Années de Pèlerinage

Première Année, Suisse s. 160

(extraits)

Deuxième Année, Italie s. 161

(extraits)

Troisième Année, s. 163 n°7,

Sursum Corda

Consolations s. 172 n°s 1,

2 & 3

Harmonies poétiques et religieuses s. 173 n°2 & 7

Légende pour piano n°1

s. 175 / 1

Odes Funèbres n°2 s. 337a

Wiegenlied s. 198

Czárdás obstinée s. 225 / 2

Abschied s. 251

Unstern! Sinistre, disastro

s. 208

Sz. 114

Sz. 55

La saison musicale italienne

Berio

1 bis: Luftklavier,

Feuerklavier

2 bis: Brin, Leaf,

Erdenklavier, Wasserklavier

A-Ronne pour cinq acteurs

Benevoli

Dixit dominus, Laetatus

sum, Miserere, Magnificat

pour deux choeurs en “cori

spezzati”

Caldara

L'Olimpiade (extraits)

Cherubini

L'Olimpiade (extraits)

Cimarosa

L'Olimpiade (extraits)

Corelli

Concerto da camera op. 6

n°10 en do majeur

Concerto da chiesa op. 6

n°3 en do mineur

Concerto da camera op. 6

n°2 en fa majeur

Concerto da chiesa op. 6

n°8 en sol mineur “*fatto*

per la notte di Natale”

Concerto da chiesa op. 6

n°1 en ré majeur

Durante

Concerto per quartetto n°8

en la majeur “La Pazzia”

Fabri

Magnificat à quatre chœurs

Fedele

Animus Anima

pour ensemble vocal

Frescobaldi

Pièces pour clavecin

de Frescobaldi

Galuppi

L'Olimpiade (extraits)

Geminiani

Concerto Grosso “La Folia”,

d'après la Sonate pour violon

en ré mineur n°12 op. 5

de Corelli

Gesualdo

Quatre Madrigaux

Haendel

Agrippina

Jommelli

L'Olimpiade (extraits)

Leo

Concerto pour violoncelle

en la majeur

L'Olimpiade (extraits)

Monteverdi

L'Incoronazione di Poppea,

Trois Madrigaux

Selva morale e spirituale:

Madrigaux spirituels

Motets

Vêpres à la Vierge (extraits)

Mozart

Così fan tutte

Palestrina

Hymne: Ave maris stella

Pergolese

Concertino en sol majeur

Nos artistes

LES ARTISTES EN RÉSIDENCE

DAVID GRIMAL & LES DISSONANCES
Ensemble sans chef d'orchestre
fondé en 2004, en résidence
depuis trois ans à Dijon

BRICE PAUSET
Né en 1965 à Besançon,
compositeur en résidence
jusqu'en 2015

L'Opéra de Dijon et son public ont la chance d'avoir des artistes en résidence ou associés talentueux, ouverts, accessibles, pour qui le partage de la musique avec le plus grand nombre est essentiel, dans un souci d'excellence. Dans le prolongement de leurs concerts chaleureusement accueillis les dernières saisons, ils vont aujourd'hui plus loin, en abordant chefs-d'œuvre du répertoire et œuvres rares.

Une semaine événement de rentrée, dès le 15 octobre, où un concert aura lieu chaque jour, vous permettra de tous les (re)découvrir!

DAVID GRIMAL & LES DISSONANCES poursuivront l'aventure Beethoven avec la 2^e symphonie et la mythique 6^e symphonie (*la pastorale*), et le quatorzième quatuor. Ils interpréteront également les deux canons de Brice Pauset—création mondiale—et le concerto pour clarinette de Mozart et la romance pour violoncelle de Richard Strauss. Des musiciens des Dissonances s'associeront également à la nouvelle création de la compagnie de danse Lanabel, *People*, sur des musiques de Bartók. David Grimal, accompagné de l'Orchestre National de Russie vous fera découvrir la lumière sombre du concerto de Korngold et avec l'Orchestre National de Lyon, le mythique 2^e concerto de Béla Bartók.

LE CHAMBER ORCHESTRA OF EUROPE toujours en compagnie des plus grands solistes et chefs, avec notamment Pierre-Laurent Aimard, Andreas Schiff, Sir Roger Norrington, explorera les univers viennois de Haydn, Beethoven et Schubert.

EMMANUELLE HAÏM & LE CONCERT D'ASTRÉE présents dans la fosse pour deux productions lyriques, *Agrippina* de Haendel et *le Couronnement de Poppée* de Monteverdi, donneront également *la Création* de Haydn, avec, à chaque fois, des chanteurs d'exception.

JOS VAN IMMERSEEL & ANIMA ETERNA BRUGGE seront présents à quatre reprises dans la saison. Un concert sera consacré à Liszt avec Pascal Amoyel et Thomas Bauer, baryton très applaudi pour son *Voyage d'hiver* de Schubert en janvier 2010, avant un mythique programme Debussy—et oui, *la mer* revient comme le reflux des vagues à Dijon—un

programme pour cordes et harpes de Debussy à Britten, et enfin, un *requiem* de Mozart qui s'annonce d'anthologie avec le Collegium vocal Gent, Markus Schäffer, Thomas Bauer...

L'ORCHESTRE DIJON BOURGOGNE sera dans la fosse pour les six représentations de cette nouvelle production de *Traviata* en coproduction avec le festival d'Aix-en-Provence, au moment des fêtes de fin d'année, et donnera quatre concerts, dont plusieurs seront l'occasion de découvrir Brice Pauset. Il assurera également la création mondiale de son prochain opéra, spécialement écrit pour les familles, *l'Opéra de la lune*, d'après le texte de Jacques Prévert.

BRICE PAUSET compositeur en résidence, sera très présent en 2011–2012, d'abord comme compositeur. C'est Andreas Staier qui assurera la création française de son *Kontra-Konzert* avec le Freiburger Barockorchester, les Dissonances créeront ses deux canons qui leur sont dédiés, le quatuor Manfred interprétera son *premier quatuor à cordes*, et l'Orchestre Dijon Bourgogne lui fera honneur avec une symphonie pour orchestre et chœur *Furcht und Zittern*, une pièce pour musiciens solistes *Theorie der Tränen*, et bien sûr, *l'Opéra de la lune*. Brice Pauset sera aussi présent comme claveciniste avec l'intégrale des sonates pour violon et clavecin de Bach, des cantates de Strozzi avec Anna Simboli. Enfin, l'Opéra de Dijon a l'immense bonheur, pour les saisons à venir, d'accueillir un nouvel artiste associé au talent mondialement reconnu, le claveciniste et pianofortiste **ANDREAS STAIER**.

Découvrez le charme discret de ce musicien aux talents multiples, dans le 4^e concerto pour piano de Beethoven ou ses *variations Diabelli*, les *Scènes d'enfants* de Schumann, le *Kontra-Konzert* de Brice Pauset, ou encore des œuvres de Johann Sebastian Bach ou les concertos de son fils Carl Philipp Emanuel Bach, au clavecin... Grâce à tous ces artistes, à leur démarche singulière, exigeante, à une reconnaissance de la place nécessaire consacrée à la création contemporaine, aux nombreuses actions menées en direction de tous les publics, Dijon peut ainsi devenir un lieu musical européen de premier plan, pour tous.

LES ARTISTES ASSOCIÉS

ANDREAS STAIER
Claveciniste et pianofortiste

CHAMBER ORCHESTRA OF EUROPE
Ambassadeur culturel
de l'Union Européenne

JOS VAN IMMERSEEL & ANIMA ETERNA BRUGGE
Cet ensemble belge interprète
les œuvres sur instruments
authentiques

EMMANUELLE HAÏM & LE CONCERT D'ASTRÉE
Fondé en 2000, ensemble
baroque associé à l'Opéra
de Dijon depuis trois ans
en résidence à l'Opéra de Lille

ORCHESTRE DIJON BOURGOGNE
Ensemble régional associé
participant notamment aux
productions lyriques du grand
répertoire

**LES ARTISTES PERMANENTS
LE CHŒUR DE
L'OPÉRA DE DIJON**
Chœur de vingt-quatre
choristes, associé aux
productions lyriques

David Grimal Artiste en résidence



ANTOINE PECQUEUR Comment est née votre résidence à l'Opéra de Dijon?

DAVID GRIMAL Je connais Laurent Joyeux depuis très longtemps. C'est un homme intègre, qui ne va jamais à la facilité et n'est pas dans une démarche mondaine ou commerciale, chose rare aujourd'hui dans le monde culturel... J'ai donc été ravi d'être associé à son projet à l'Opéra de Dijon. Par ailleurs, je n'oublierai jamais mon premier concert dans l'auditorium de cette ville. J'ai tout de suite été émerveillé par la qualité acoustique de ce lieu. C'est une salle qui chante, où l'on n'a jamais besoin de forcer. En plus, l'auditorium est très modulable et permet de changer l'acoustique suivant les répertoires.

AP Quel premier bilan faites-vous après trois années de résidence?

DG J'ai pu mener un grand nombre de projets qui me tenaient à cœur. J'ai ainsi joué les sonates et partitas de Bach entrecoupées de créations de Brice Pauset. Avec mon ensemble, Les Dissonances, j'ai donné plusieurs œuvres de Beethoven, notamment le

Concerto pour violon et orchestre et la Septième symphonie, un programme que nous avons enregistré pour le label Aparté de Nicolas Bartholomé. Et l'aventure continue: cette saison, je vais jouer en musique de chambre, en répertoire concertant et bien sûr avec "Les Dissonances". À Dijon, je vis tous mes rôles de musicien, sans oublier le volet pédagogique, puisque je participe chaque année à des master-classes avec des élèves de toute l'Europe.

AP Comment définiriez-vous votre ensemble "Les Dissonances"?

DG C'est une bande où je serais un peu le chef de meute. Nous avons créé un collectif d'artistes qui pour une fois n'est pas focalisé sur le charisme d'un chef. Pendant les répétitions, il y a un véritable échange entre les musiciens et leurs expériences, que je coordonne.

AP Votre résidence à l'Opéra de Dijon ne se limite pas au simple fait de donner des concerts...

DG À chaque fois, avec "Les Dissonances", nous proposons une répétition générale commentée à destination des collégiens et des lycéens. Par ailleurs, l'un de nos musiciens va régulièrement dans une classe et, au bout d'une semaine, arrive à faire jouer quelques notes de violons aux élèves.

Pour moi, il est essentiel de mettre la musique au cœur de la cité. J'ai d'ailleurs monté à Paris une saison à l'Eglise Saint Leu à destination des sans-abri.

AP Quel lien entretenez-vous avec l'autre résident de l'Opéra de Dijon: le compositeur Brice Pauset?

DG Cela fait 20 ans que l'on se connaît! Pour moi, il s'agit de l'un des plus grands compositeurs français, qui reste malheureusement trop peu connu. J'ai créé un certain nombre de ses œuvres, notamment cette saison sa pièce pour violon et orchestre *Schlag-Kantilene*. Par ailleurs, dès qu'il y a besoin d'un clavier, Brice joue dans Les Dissonances. Nous avons par exemple donné avec lui les *Quatre saisons* de Vivaldi.

Brice Pauset Compositeur en résidence

ANTOINE PECQUEUR En quoi consiste votre résidence à l'Opéra de Dijon?

BRICE PAUSET Je compose un ouvrage opératique chaque année pour Dijon. La scène joue un rôle de plus en plus important dans ma démarche compositionnelle. Je m'intéresse en particulier à ce que l'on pourrait appeler "les limites du représentable", notamment à des sujets où domine une sorte d'intériorité psychologique. Outre ces créations, j'ai la possibilité de faire venir à Dijon des spectacles qui ont été donnés ailleurs. Enfin, je suis aussi associé à l'Opéra de Dijon comme claveciniste. J'ai la chance d'y présenter des œuvres qui me tiennent particulièrement à cœur, comme *L'Art de la fugue* de Bach ou des partitions de Louis Couperin.

AP Pouvez-vous nous parler de *L'Opéra de la lune*, d'après Prévert, qui sera créé cette saison?

BP Pour une fois, grâce à Prévert, on a un texte pour les enfants qui ne prend pas les enfants pour des idiots. Il faut être à la hauteur de ce que l'enfance suppose. Différents thèmes sont présents dans ce texte.

Celui du renversement: on voit la Terre à partir de la Lune (Prévert parle joliment du "clair de la Terre"). On retrouve aussi l'idée de l'opéra dans l'opéra. Il y a enfin un arrière-plan politique car on est au début de la guerre froide. D'où une réflexion sur la conscience de gauche... J'avais déjà écrit un certain nombre de pièces pédagogiques. C'est une responsabilité pour un compositeur de s'adresser aux jeunes, d'autant qu'aujourd'hui, l'offre culturelle pour la jeune génération est pour le moins consternante.

AP Comment vous positionnez-vous aujourd'hui d'un point de vue esthétique?

BP Quand j'étais au Conservatoire de Paris, il y avait une ligne sur laquelle on devait se situer, allant du spectral au post-boulezien. Ce qui m'intéressait se trouvait davantage du côté de Brian Ferneyhough ou Helmut Lachenmann: de l'exotisme pur! On disait d'ailleurs que j'étais le "teuton" du groupe! Aujourd'hui, deux idées me préoccupent tout particulièrement. Tout d'abord produire une musique qui ne peut être interprétée par l'auditeur de manière univoque. Cela suppose que l'écoute puisse se focaliser à différents niveaux. Par ailleurs, je réfléchis au passage du sonore au musical. Un beau son ne fait pas de la musique.

AP Quels seront vos projets pour les prochaines saisons à l'Opéra de Dijon?

BP En octobre 2012 sera créé l'opéra *Galathée à l'usine*, où deux narrations s'entrechoquent. *Le mythe d'Ovide* mettant en scène Pygmalion et Galathée et le récit de la philosophe Simone Weil sur le travail, écrit dans les années 30. L'idée est de voir comment on peut arriver à réconcilier le corps et le travail. L'une des hypothèses est celle du soulèvement... Si la dimension politique chez Prévert était à la marge, elle est ici primordiale. Et en 2013, je participerai à un projet très particulier, lié au *Ring* de Wagner, consistant à donner les quatre opéras en une seule journée. J'écrirai des passages destinés à remplacer des séquences comme la Chevauchée des Walkyries, et j'écrirai un Prélude à l'Or du Rhin...



Le livre

Instrument du partage & de la transmission

UNE SECONDE VOIX
HUMAINE, UN LIBRE
PARCOURS DANS LE
VIOLON ITALIEN

Sortie publique
prévue le 4 juin 2011
environ 250 pages

Sous la direction
de Frédéric Lainé
avec les contributions
d'Anne Penesco, Sylvette
Milliot, Claude Lebet,
Jean-Philippe Echard,
Bernard Gaudfroy, Renato
Meucci, Anne Houssay,
Jean-Philippe Navarre...

«Ce n'était qu'un prélude. Là où l'on brûle des livres, on finira par brûler des hommes.» HEINRICH HEINE *Almansor*, 1821

Cette phrase à elle seule nous rappelle l'importance du livre comme élément essentiel de la transmission, du savoir, de l'accès à tous de la connaissance. Le livre est un instrument de l'intelligence au service de la liberté. Par la littérature, par la poésie, par l'histoire, par la philosophie, grâce au livre, tous pouvons être libres et égaux.

Le spectacle vivant, par nature est éphémère. Après la représentation, seules perdurent impressions, réminiscences d'un thème, quelques lumières, le pas d'un danseur, le timbre de la voix d'un chanteur... Seule la partition garde précieusement ses secrets... Préparer le spectateur, éveiller son imaginaire, prolonger l'émotion d'un spectacle, le livre est gardien du temps réinventé.

Un recueil de textes sera proposé, dès le mois de mai 2011, pour les abonnés, pour les élèves et étudiants. Il invite au voyage, celui des thèmes de la saison, par les écrits de philosophes, de poètes, d'écrivains, d'historiens, d'artistes, dont le seul point commun est la recherche d'une émotion profonde et sincère. Le choix des textes, arbitraire, n'a pas comme vocation l'exhaustivité—bien impossible—, ni une rigueur scientifique, et ne prétend pas dresser un panorama des textes incontournables sur l'Italie ou la Hongrie. C'est au contraire un parcours partisan, une promenade, en compagnie de quelques-uns, qui nous ont fait rêver, réfléchir, vieillir, vivre.

Dès le mois de juin 2011 paraîtra un livre, qui a pour thème un libre parcours dans l'histoire du violon italien des origines à nos jours. D'éminents spécialistes, chercheurs, historiens, luthiers, interprètes, ont participé à sa rédaction. Ce beau livre, doté d'une riche iconographie et destiné aux amoureux de la musique comme au grand public, aura sa place dans la bibliothèque des petits et grands, avides d'en savoir plus sur cet instrument, seconde voix humaine.

L'Opéra de Dijon espère ainsi participer, modestement, à la construction d'une Europe de la culture plus humaniste.



OPÉRA

OPÉRA*Auditorium*

OCTOBRE

sam 8 19h30

mar 11 19h30

jeu 13 19h30

*Créé au Teatro**San Giovanni**Grisostomo de Venise**le 26 décembre 1709***PRODUCTION DÉLÉGUÉE***Opéra de Dijon***COPRODUCTION***Opéra de Dijon,**Opéra de Lille***EN TOURNÉE***Lille*

NOVEMBRE

sam 5 20h

mar 8 20h

Agrippina

Haendel

LE CONCERT D'ASTRÉE**DIRECTION MUSICALE** *Emmanuelle Haïm***MISE EN SCÈNE** *Jean-Yves Ruf***ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE***Anaïs de Courson***SCÉNOGRAPHIE** *Laure Pichat***COSTUMES** *Claudia Jenatsch***CRÉATION LUMIÈRES** *Christian Dubet***CRÉATION MAQUILLAGE** *Cécile Kretschmar***AGRIPPINA** *Inga Kalna***NERONE** *Renata Pokupic***POPPEA** *Sonya Yoncheva***OTTONE** *Tim Mead***CLAUDIO** *Alastair Miles***PALLANTE** *Riccardo Novaro***NARCISO** *Pascal Bertin***LESBO** *Jean-Gabriel Saint-Martin*

Une saison italienne qui commence par un Allemand? À la fin de l'année 1706, le jeune et ambitieux Haendel de vingt et un ans a compris que l'opéra serait sa porte d'entrée dans la gloire musicale européenne et part donc étudier dans le pays qui en est incontestablement le roi: l'Italie. Il y restera deux ans, parcourant toute la péninsule, s'imprégnant de toute la musique qu'il peut y entendre, composant opéra sur opéra avec un succès grandissant. Jusqu'à cette fin d'année 1709 où il offre aux vénitiens *Agrippina*, cet extraordinaire cadeau d'adieu en guise d'apothéose, et obtient un triomphe proche du délire.

Pour cette synthèse magistrale et virtuose de tout ce que l'Italie lui a apporté musicalement, Haendel et son librettiste ont choisi de raviver la tradition de l'opéra vénitien (née avec *Le Couronnement de Poppée* de Monteverdi) et de ses intrigues politico érotiques cyniques, désabusées et tout à la fois comiques tirées de l'histoire romaine. Si vous avez encore en mémoire le *Britannicus* de Racine, vous connaissez un peu l'histoire: Agrippine, épouse de l'empereur Claude, cherche à faire nommer Néron, son fils d'un premier lit, à la succession, et pour cela ne reculera devant rien, utilisant à ses fins la passion dévorante de Claude pour l'intrigante Poppée... L'occasion pour Haendel de broser une galerie de portraits tous plus éblouissants les uns que les autres, culminant dans un air d'Agrippine qui n'a aucun équivalent dramatique et musical à l'époque.

L'occasion aussi pour nous de retrouver, après *Orlando* la saison dernière, Emmanuelle Haïm et le Concert d'Astrée, artistes associés de l'Opéra de Dijon, dans leur répertoire de prédilection, et de découvrir le travail du metteur en scène Jean-Yves Ruf, qui s'est déjà illustré au théâtre dans de nombreux Shakespeare (dont *Mesure pour mesure* à Dijon) et à l'opéra dans *Eugène Onéguine*. Avant de suivre Sonya Yoncheva et Tim Mead dans les mêmes rôles de Poppée et d'Ottone pour la suite de l'histoire avec *L'Incoronazione di Poppea* de Monteverdi en avril.

PHOTOS
CI-CONTRE
Maquettes des
actes I, II et III

Emmanuelle Haïm & Le Concert d'Astrée

Chef d'orchestre et claveciniste, aujourd'hui directrice artistique du Concert d'Astrée, Emmanuelle Haïm est pianiste et organiste de formation. Après des études de clavecin auprès de Kenneth Gilbert et de Christophe Rousset, et de nombreux Premiers Prix au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, sa passion pour l'expression vocale la pousse à se consacrer à la direction du chant, d'abord au Centre de Musique Baroque de Versailles, puis au CNSM. Elle est sollicitée par les plus grandes voix qu'elle accompagne volontiers en récital. Elle développe très vite une activité régulière de continuiste et d'assistante musicale, ce qui lui donne l'occasion de se produire sur les scènes les plus réputées.

C'est tout naturellement qu'elle commence à diriger, et on la retrouve bientôt sur les plus prestigieuses scènes internationales en tant que chef invitée pour diriger des formations de renom. En 2001, elle connaît un succès retentissant au Glyndebourne Touring Opera, avec *Rodelinda*, puis avec *Theodora* de Händel en 2003. Elle est la première femme à diriger la compagnie du Chicago Lyric Opera dans *Giulio Cesare*, en 2007. Artiste fidèle du Glyndebourne Festival Opera, elle y présente à l'été 2008, *L'incoronazione di Poppea* de Monteverdi. Par ailleurs, elle dirige régulièrement l'Orchestra of the Age of Enlightenment, l'Orchestre Symphonique de Birmingham, le Scottish Chamber Orchestra, le Deutsche Sinfonie Orchester Berlin ainsi que l'Orchestre de Francfort, le Hessischer Rundfunk Orchestra. En mars 2008, Emmanuelle Haïm est pour la première fois à la tête de l'Orchestre Philharmonique de Berlin. Elle dirigera *Idomeneo* de Mozart en février 2010 avec l'orchestre et le chœur de l'Opéra de Paris au Palais Garnier, dans une mise en scène de Luc Bondy.

En 2000, Emmanuelle Haïm fonde Le Concert d'Astrée, qu'elle mène rapidement sur les chemins du succès. L'orchestre se produit aussi bien dans Rameau ou Lully que dans Monteverdi, Purcell, Händel ou encore Mozart. De Paris à New York et dans de nombreux festivals en France et à l'étranger, Le Concert d'Astrée enchaîne les représentations. Ce succès est couronné en 2003 par la Victoire de la Musique Classique récompensant le meilleur ensemble de l'année. En 2004, l'orchestre s'installe en résidence à l'Opéra de Lille. Emmanuelle Haïm et Le Concert d'Astrée y donnent les représentations scéniques de *Tamerlano* de Händel, puis *L'Orfeo* de Monteverdi. En 2005, pour poursuivre son projet avec Le Concert d'Astrée, elle crée le chœur du Concert d'Astrée qui se joint à l'orchestre sur de nombreux projets.

Jean-Yves Ruf Metteur en scène

Après une formation littéraire et musicale, Jean-Yves Ruf intègre l'École Nationale Supérieure du Théâtre National de Strasbourg (1993-1996) puis l'Unité nomade de formation à la mise en scène (2000) qui lui permit notamment de travailler avec Krystian Lupa et Claude Régy. Il est à la fois comédien, metteur en scène et intervenant dans différentes universités et écoles de théâtre en France et en Europe.

Parmi ses récentes mises en scène: *Mesure pour Mesure* de Shakespeare (MC93 en 2008), *Silures* (Manufacture de Nancy en 2006), *UnplusUn* (Théâtre Nanterre-Amandiers et Théâtre Vidy-Lausanne en 2004), *Comme il vous plaira* de William Shakespeare (MC93, 2002), *Erwan et les Oiseaux* (création jeune public, 2001). Il a joué dans *La Cerisaie* d'Anton Tchekhov mis en scène par Jean-Claude Berruti, dans *Platonov* d'Anton Tchekhov et *Catégorie 3.1* de Lars Noren, deux mises en scène de Jean-Louis Martinelli.

Depuis 2005, il a retrouvé son premier amour: la musique. Il travaille régulièrement avec l'Atelier Lyrique de l'Opéra de Paris pour lequel il mit en scène en 2006 *Amour à Mort* (Madrigaux de Monteverdi dont *Le Combat de Tancredi* et *Clorinde*) et *Così fan tutte* en novembre 2007 à l'Opéra de Rennes puis à la MC93 de Bobigny.

Depuis janvier 2007, il dirige la Haute école de théâtre de Suisse romande (HETSR) à Lausanne. En avril 2010, il met en scène *Passion selon Jean* d'Antonio Tarantino au théâtre de Malakoff.



OPÉRA*Auditorium*

DÉCEMBRE

jeu 29 20h

sam 31 19h

JANVIER

mar 3 20h

jeu 5 20h

sam 7 20h

mar 10 20h

*Créé au Teatro la Fenice
de Venise le 6 mars 1853***PRODUCTION***Festival d'Aix-en-Provence***COPRODUCTION***le Wiener Staatsoper
(Autriche), l'Opéra de Dijon***EN TOURNÉE**

oct 2011 Vienne Staatsoper

déc 2011 Dijon Opéra

jan 2012 Caen Opéra

nov 2012 Vienne Staatsoper

dec 2014 Vienne Staatsoper

La Traviata Verdi

ORCHESTRE DIJON BOURGOGNE**CHŒUR DE L'OPÉRA DE DIJON****DIRECTION MUSICALE** Roberto Rizzi Brignoli**MISE EN SCÈNE** Jean-François Sivadier**ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE**

Véronique Timsit

SCÉNOGRAPHIE Alexandre de Dardel**COSTUMES** Virginie Gervaise**CRÉATION LUMIÈRES** Philippe Berthomé**CRÉATION MAQUILLAGE** Cécile Kretschmar**CHEF DE CHŒUR** Yves Parmentier**VIOLETTA VALÉRY** Irina Lungu**FLORA BERVOIX** Silvia De La Muela**ANNINA** Adelina Scarabelli**ALFREDO GERMONT** Fabrizio Mercurio**GIORGIO GERMONT** Dimitris Tiliakos**GASTONE, VICOMTE DE LETORIÈRES**

Manuel Nuñez Camelino

LE BARON DOUPHOL Laurent Alvaro**LE MARQUIS D'OBIGNY** Andrea Mastroni**LE DOCTEUR GRENVIL** Maurizio Lo Piccolo

Comme *Agrippina*, c'est à Venise au temps du carnaval que fut créé l'opéra le plus célèbre, peut-être, du répertoire, mais quelque cent cinquante ans plus tard... et sans aucun succès!

Inspirée de *La Dame aux Camélias* d'Alexandre Dumas fils, ce drame dans lequel Verdi, qui s'inspire des épreuves qu'il avait traversées lui-même dans sa liaison au parfum de scandale avec la chanteuse Giuseppina Strepponi, rompt avec les sujets historiques de ses succès précédents et nous plonge dans la vie bourgeoise du XIX^e siècle. Comme dans la nôtre, les impératifs sociaux y broient cruellement les êtres qui croient, grâce à l'amour, pouvoir se racheter et gagner un droit à l'humanité et à la compassion. À travers le destin de Violetta la dévoyée (*traviata* en italien), qui, à la demande du père de son amant, se sacrifie et le quitte pour préserver l'honneur de sa famille, c'est à un véritable plaidoyer que se livre Verdi. Il installe sur scène ces femmes que la bonne société ne veut pas voir parce qu'elle les fabrique, en fait usage, puis leur refuse vertueusement tout rachat. Il donne grandeur tragique et sentiments à celles dont on ne voudrait voir que le corps à marchander. On n'imagine pas aujourd'hui à quel point le quatrième acte a pu paraître violent et indécent à l'époque: à l'opéra, on meurt hors scène, par la lame ou le poison. La longue agonie de Violetta, ses toux qui la minent, sont un brusque rappel de la morbidité des corps que la bourgeoisie veut sains et corsetés.

Ceux, nombreux, qui étaient présents pour *Madama Butterfly* la saison dernière, savent à quel point Jean-François Sivadier excelle à donner vie, corps et âme aux personnages qui peuplent la scène, libérant leur humanité pour en faire ces êtres si proches de nous, de nos peurs, de nos souffrances et de nos joies. Avec Roberto Brizzi Brignoli, qui porta l'orchestre à des hauteurs musicales rares dans *Rigoletto* en 2010, avec Irina Lungu, qui fit sensation dans ce même rôle en 2007 à la Scala en remplaçant au pied levé Angela Gheorghiu, cette coproduction avec le Festival d'Aix-en-Provence risque bien de nous porter jusqu'à la chair nue de l'émotion.

Jean-François Sivadier Metteur en scène

PHOTOS
CI-CONTRE
Maquettes
des actes I et II

Jean-François Sivadier est acteur, metteur en scène et auteur. Après ses études à l'École du Théâtre National de Strasbourg, il travaille avec Jacques Lasalle, Daniel Mesguich, Christian Rist, Dominique Pitoiset, Alain Françon, Laurent Pelly, Stanislas Nordey, Yann-Joel Collin et Serge Tranvouez. Il collabore par la suite avec Didier-Georges Gabily pour ses spectacles *Violences* et *Enfonçures* et participe à la mise en scène du diptyque inachevé *Dom Juan* et *Chimères* et autres bestioles en 1996.

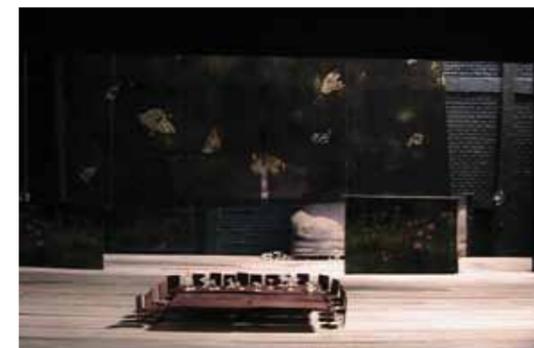
La même année, il crée et met en scène *Italienne avec orchestre* au Théâtre National de Bretagne, au Théâtre du Châtelet, à l'Opéra Comique et à l'Opéra de Lyon, avant d'écrire la suite, *Italienne scène et orchestre*, en 2003, lauréat par la suite du Grand Prix du Syndicat de la Critique. En 1998, il crée *Noli me tangere* pour le Festival Mettre en Scène au Théâtre national de Bretagne, un lieu qui voit plus tard la création de trois autres spectacles: *La Folle journée* ou *Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais (en 2000), *La Vie de Galilée* de Brecht (en 2002) et *La Mort de Danton* de Büchner (en 2005), cette dernière pièce remportant un Molière du meilleur spectacle de la décentralisation. En 2002, il devient artiste associé du Théâtre national de Bretagne à Rennes.

Jean-François Sivadier fait ses débuts de metteur en scène d'opéra en 2004 avec *Madame Butterfly* de Puccini, à l'Opéra de Lille. Parmi d'autres projets, *Wozzeck* d'Alban Berg en 2007 et *Les Noces de Figaro* de Mozart à l'Opéra de Lille. La même année, le Festival d'Avignon l'invite à mettre en scène *Le Roi Lear* de Shakespeare dans la Cour d'honneur du Palais des Papes. Ses plus récentes activités comprennent *La Dame de chez Maxim* de Feydeau au Théâtre National de l'Odéon en 2009 et *Carmen* de Bizet au printemps 2010, à l'Opéra de Lille.

Roberto Rizzi Brignoli Direction musicale

Roberto Rizzi Brignoli accomplit des études de piano, composition et direction d'orchestre au Conservatoire Giuseppe Verdi à Milan. Il se perfectionne ensuite auprès du Maestro Aldo Ciccolini puis est assistant dans de nombreux théâtres. Grâce à sa longue collaboration en tant que pianiste avec le Maestro Gianandrea Gavazzeni, il entame une longue collaboration avec le Teatro alla Scala, où il occupe le poste de Responsable des Services musicaux à la Direction artistique, de 1999 à 2002. Il assiste Riccardo Muti sur de nombreuses productions. À la Scala de Milan, il débute avec *Lucrezia Borgia* de Donizetti lors de la saison 1997-1998. Au cours de sa carrière, il dirige, entre autres, *A midsummer Night's dream* à l'Opéra de Rome, *Le Nozze di Figaro* au Teatro Verdi de Trieste, *Adriana Lecouvreur* (production disponible en DVD) puis *L'Elisir d'amore*, *Otello*, *La Traviata* et *Rigoletto* à la Scala, *Macbeth* au Festival Rossini, *La Bohème* au Teatro Comunale de Florence, *Norma de Bellini* au Sphéristère de Macerata, *Cavalleria rusticana* et *Pagliacci* à l'Opéra de Francfort, puis *Le Nozze di Figaro*, *Manon Lescaut*, *Les Pêcheurs de perles* et *La Traviata* à l'Opéra de Bilbao.

À la Fenice, il dirige *La Scala di Seta*, *L'Elisir d'amore* et *I due Foscari*. Il débute à la Deutsche Oper de Berlin avec *La Traviata* puis y retourne pour *Un ballo in maschera*. Ces dernières années, on le retrouve au Teatro Real de Madrid avec *La Favorita de Donizetti*, à Miami avec *Norma*, à Séoul avec la tournée de *Madama Butterfly* avec le Festival Puccini de Torre di Lago, à Gênes avec *L'Elisir d'amore*, à Pampelune avec *Robert Devereux* et *La Favorita*. À l'Opéra Théâtre d'Avignon, il dirige *Il Barbiere di Siviglia*. Au Théâtre Municipal de Santiago du Chili, il dirige *La Cenerentola*, *Lucia di Lammermoor*, *Otello* et, en septembre 2007, *Madama Butterfly*. Il est invité régulièrement par le Théâtre Bolchoï de Moscou, où il a dirigé *Madama Butterfly* en septembre 2006. Au Capitole de Toulouse, il dirige *Lucia di Lammermoor*, puis *Rigoletto* en décembre 2006. À Tokyo, avec la Nikiikai Opera Foundation de Tokyo, on le voit diriger *La Bohème* et *Madama Butterfly*. En 2007, il a également dirigé *Beatrice di Tenda* à Dresde, *Maometto II* à Amsterdam. En projet: *Madama Butterfly* à Florence et *L'Elisir d'amore* à Avignon.



OPÉRA
Auditorium

MARS

mer 14 20h

ven 16 20h

dim 18 15h

mar 20 20h

Création le 20 janvier 1790,
Burgtheater de Vienne

Così fan tutte Mozart

LES TALENS LYRIQUES

CHŒUR DE L'OPÉRA DE DIJON

DIRECTION MUSICALE Christophe Rousset

MISE EN SCÈNE Marcial Di Fonzo Bo

SCÉNOGRAPHIE Antoine Vasseur

COSTUMES Françoise Tournafond

CRÉATION LUMIÈRES Maryse Gautier

FIORDILIGI Anne-Liese Sollied

DORABELLA Sophie Harmsen

DESPINA Milena Storti

FERRANDO Sergei Romanowski

GUGLIELMO Johannes Weisser

DON ALFONSO Peter Rose

Parierez-vous sur la fidélité de vos femmes (ou de vos maris!)? Le jeu paraît dangereux, et il faut être bien téméraire pour préférer dans ce domaine la certitude, qui peut être cruelle, au doute bienfaisant et plus confortable...

C'est pourtant à cette extrémité qu'un vieux philosophe, las de leurs rodomontades, pousse ses deux amis Ferrando et Guglielmo: pendant une journée entière, ils seront à sa merci, lui obéissant en tout, afin que chacun séduise, masqué, la fiancée de l'autre. Les deux jouvencelles, d'abord drapées dans leur dignité et éplorées par le faux départ à la guerre de leur amoureux, finissent par trouver le temps long, et la cour de ces deux inconnus qui se jettent à leurs pieds, bien distrayante...

Troisième chef-d'œuvre de la collaboration entre Mozart et Da Ponte après *Les Noces* et *Don Giovanni*, *Così* eut longtemps à souffrir de ce sujet jugé scabreux et invraisemblable, indigne de la musique sublime de Mozart. Et pourtant, comme dans toute une tradition de la littérature du XVIII^e siècle (on pense à Marivaux), l'invraisemblance de la situation n'est là que pour mettre en valeur la véracité des intermittences du cœur qu'elle révèle ainsi. «Si *Così* est un jeu, c'est un jeu dont les divers aspects touchent chaque fois au centre de la personne humaine: le *déguisement* en appelle au problème de l'identité; le pari en appelle à la cruauté d'un jeu qui prend le cœur pour objet; enfin, le contenu de l'épreuve, c'est l'*amour* (...)» (Dominique Jameux). C'est aussi pour Mozart le moyen de mêler plus que jamais les genres: comédie, farce, gravité, la musique s'amuse à brouiller sans arrêt les pistes dans l'ambiguïté la plus totale, triste mais narquoise, joyeuse mais désenchantée. Un masque derrière un masque derrière un masque... Après la recherche du bonheur des *Noces*, l'impossibilité d'aimer de *Don Giovanni*, la résignation aux vicissitudes du couple?

Pour la première fois, la fosse de l'Opéra de Dijon accueille Christophe Rousset et ses Talens Lyriques, sur instruments d'époque et avec leur démarche d'authenticité, pour cette production confiée à Marcial di Fonzo Bo, enfant terrible de la mise en scène, et grand habitué des masques et du travestissement.

Les Talens Lyriques

L'ensemble de musique instrumentale et vocale Les Talens Lyriques a été créé en 1991. En choisissant ce nom, sous-titre d'un opéra de Rameau (*Les Fêtes d'Hébé*, 1739), Christophe Rousset témoigne de son attrait pour le répertoire du XVIII^e siècle qu'il contribue à faire découvrir avec bonheur, sans pour autant que son intérêt pour les compositeurs du siècle précédent en soit diminué. Le répertoire des Talens Lyriques s'étend de Monteverdi (*Le Couronnement de Poppée*) à Haendel (*Scipione, Riccardo Primo, Rinaldo, Admeto, Giulio Cesare, Serse, Tamerlano, Alcina*) en passant par Lully (*Persée, Roland*), Cimarosa (*Il Mercato di Malmantile, Il Matrimonio Segreto*), Traetta (*Antigona, Ippolito ed Aricia*), Jommelli (*Armida abbandonata*), Martin y Soler (*La Capricciosa Corretta*) et Mozart (*Mitridate, Re di Ponto, Die Entführung aus dem Serail*).

La création des Talens Lyriques représente l'aboutissement d'une passion pour l'art lyrique. Claveciniste, Christophe Rousset insistait déjà sur la nécessité de "traiter l'instrument comme la voix". D'autre part, l'approche scénique est pour lui indissociable de l'interprétation musicale, ce qu'il a pu exprimer par ses collaborations avec des metteurs en scène tels que Jean-Marie Villégier, Philippe Lénaël, Jean-Claude Berutti, Pierre Audi, Jean-Pierre Vincent, Lindsay Kemp, Marco Arturo Marelli et Eric Vigner, Jérôme Deschamps & Macha Makeïeff, Marcial di Fonzo Bo, ou Francisco Negrin.

L'attention portée à l'opéra est parallèle à l'exploration d'autres formes musicales françaises de la même époque: le motet (Dumont, Daniélis), le madrigal (Madrigaux du VIII^e Livre) la cantate (Clérambault, Brosard, Montéclair) et les airs de cour français (Dumont, Lambert, de La Barre).

Pour redonner vie à ces œuvres, Christophe Rousset s'entoure de chanteurs et instrumentistes appartenant pour la plupart à la jeune génération du baroque. La collaboration régulière avec ces interprètes est aussi l'occasion d'un travail nécessaire sur le style spécifique aux musiques sacrées ou profanes de cette période. C'est ainsi tout un pan du patrimoine musical français et italien que Christophe Rousset s'attache à illustrer avec son ensemble le long de cet axe Paris-Naples, qui a traversé tout le XVIII^e siècle européen.

Les Talens Lyriques, qui ont déjà gravé pour Erato, Fnac Music, Auvidis et Decca, enregistrent pour Naïve et Ambrosie. Ils ont réalisé la bande son du film *Farinelli il Castrato* (1994). Les Talens Lyriques sont soutenus par le Ministère de la Culture et de la Communication et la ville de Paris. L'ensemble est membre de la FEVIS (Fédération des Ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés). Il a obtenu la Victoire de la Musique Classique en 2001.

Christophe Rousset Directeur musical

C'est en grandissant à Aix-en-Provence que Christophe Rousset développe une passion pour l'esthétique baroque. Dès l'âge de treize ans, il décide d'assouvir son goût prononcé pour la découverte du passé par le biais de la musique, en étudiant le clavecin, ce qui le mène à La Schola Cantorum de Paris avec Huguette Dreyfus, puis au Conservatoire Royal de la Haye dans la classe de Bob van Asperen. À 22 ans, il remporte le prestigieux Premier prix et Prix du public du Septième concours de clavecin de Bruges (1983). C'est aussi à Aix qu'il développe son amour de la scène et de l'opéra, en assistant aux répétitions du Festival d'Art Lyrique; il vit là ses premières émotions à l'opéra qui le guident encore aujourd'hui. Remarqué par la presse internationale et les maisons de disques comme claveciniste, il débute sa carrière de chef avec Les Arts Florissants puis Il Seminario Musicale, ce qui l'amène à fonder son propre ensemble, Les Talens Lyriques, en 1991. Son enthousiasme lui permet d'arriver très rapidement dans le peloton de tête des "baroqueux" qui comptent dans le paysage musical français et international. Invité à diriger dans les festivals spécialisés du monde entier, il participe à de nombreux enregistrements (Harmonia Mundi, L'Oiseau-Lyre, Fnac Music, Emi-Virgin, Decca, Naïve et Ambrosie) dont celui de la bande-son de *Farinelli* (1994).

En quelques saisons, Christophe Rousset impose son image de jeune chef doué, soliste et chambriste toujours au plus haut niveau, pédagogue permanent et infatigable. Travailleur méticuleux, amoureux de la voix et de l'opéra, Christophe Rousset est aussi un chercheur, inlassable découvreur de partitions inédites: *Antigona* de Traetta, *La Capricciosa Corretta* de Martin y Soler, *Armida Abbandonata* de Jommelli, *La Grotta di Trofonio* de Salieri, *Temistocle*, de Jean-Christien Bach. Son projet: explorer l'Europe musicale des XVII^e et XVIII^e siècles (opéra, cantate, oratorio, sonate, symphonie, concerto), éclairer sans relâche toutes les formes qui ont contribué à l'histoire de la musique avant Rossini et enfin, une façon très personnelle de "servir" la musique. Ses intégrales des œuvres pour clavecin de F. Couperin, J.P. Rameau, J.-H d'Anglebert et de A. Forqueray, ses régulières incursions dans J.S. Bach (Partitas, Variations Goldberg, Concertos pour clavecin, *Suites Anglaises, Suites Françaises, Klavierbüchlein für Wilhelm Friedemann*) sont des références. À la tête des Talens Lyriques, on compte de grands succès discographiques: le *Stabat Mater* de Pergolèse, *Mitridate* de Mozart, les Ouvertures de Rameau, *Persée et Roland* de Lully...

Christophe Rousset est Officier des Arts et Lettres et Chevalier dans l'Ordre national du Mérite. Il enseigne le clavecin à l'Accademia Musicale Chigiana de Sienne.

Marcial Di Fonzo Bo Metteur en scène

Né en 1968 à Buenos Aires en Argentine, Marcial Di Fonzo Bo s'installe définitivement à Paris en 1987. Il assiste Alfredo Arias et le groupe TSE pour plusieurs spectacles.

En 1991, il rejoint l'École du Théâtre national de Bretagne où il suit les cours de Christian Colin, Didier-Georges Gabilly et fait la rencontre de Claude Régy, avec lequel il joue en 1993 *Paroles du Sage* puis *La Terrible voix de Satan* de Grégory Motton et *Quelqu'un va venir* de Jon Fosse.

En 1994, il crée avec la première promotion de l'École du TNB, la compagnie des Lucioles avec qui il met en scène *Et ce fut; Le Cabaret Lucioles* parallèlement à divers ateliers menés dans les écoles, les prisons et les banlieues.

Il interprète *Richard III* de Shakespeare (Festival d'Avignon, 1995), mise en scène de Matthias Langhoff, qui lui vaut le Prix d'interprétation de la critique théâtrale de Barcelone et le Prix de la révélation du Syndicat national de la Critique théâtrale en France. C'est encore avec Matthias Langhoff qu'il joue *Île du Salut—Rapport 55 sur la colonie pénitentiaire* de Franz Kafka en 1997, *L'Inspecteur général* de Gogol en 1999, Borges de Rodrigo Garcia en 2002, *Muñequita ou jurons de mourir* avec gloire d'Alejandro Tantanian en 2003, *L'Enfant prolétaire* d'Osvaldo Lamborghini en 2004. Le Syndicat national de la critique le consacre, cette fois-ci, meilleur acteur de l'année.

Il a également joué dans les mises en scène de Christian Colin, François Wastiaux (*I Parapazzi*, Festival d'Avignon, 1998), Bérandère Bonvoisin, Olivier Py (*L'Apocalypse Joyeuse*, Festival d'Avignon, 2000), Jean-Baptiste Sastre, François Berreur (*Prometeo*, Festival d'Avignon, 2002), Rodrigo Garcia (*Je crois que vous m'avez mal compris*, Festival d'Avignon, 2002) et Philippe Minyana et Luc Bondy.

En 1998, il crée à Barcelone *Copi, un portrait*, spectacle repris en français au Théâtre national de Bretagne à Rennes et au Théâtre de la Ville à Paris avant de partir en tournée en Amérique du Sud (1999/2000).

Comme metteur en scène, il monte en 2001 *Eva Perón* de Copi au Chili, suivi d'une tournée en France, en Espagne et en Amérique du Sud; en 2002 *L'Excès-lusine* de Leslie Kaplan avec l'Orchestre national de Bretagne sur une partition d'Heinner Goebbels, *Surrogate Cities*. En 2003, *Cédipe et Sang* de Lars Norén et *La Tour de la Défense* de Copi en 2005.

À l'Opéra, il participe comme récitant dans *Le Roi David*, d'Arthur Honneger et *Egmont* de Beethoven et en 2005, il met en scène *La Grotta di Trofonio* d'Antonio Salieri, à l'Opéra de Lausanne. Au cinéma, il a tourné notamment avec Brigitte Roüan (*Travaux*), avec François Favrat (*Le rôle de sa vie*), avec Silgried Alnois (*Elle est des nôtres*), avec Émilie Deleuze (*Peau Neuve*) et avec Claude Mourieras (*Tout va bien on s'en va*) et Stéphane Giusti (*L'Homme que j'aime*).

OPÉRA*Grand Théâtre*

MAI

tout public

sam 12 15h

sam 12 20h

lun 14 20h

mar 15 20h

scolaire

lun 14 15h

centre de loisirs

mer 16 15h

*Créé au Grand Théâtre**de l'Opéra de Dijon**le 12 mai 2012*

L'Opéra de la lune

Brice Pauset

Texte de Jacques Prévert
illustré par Jacqueline Duhême, en 1953

ORCHESTRE DIJON BOURGOGNE
CHŒUR DE L'OPÉRA DE DIJON
DIRECTION MUSICALE *Brice Pauset*
MISE EN SCÈNE *Damien Caille-Perret*
CRÉATION LUMIÈRES *Jérémy Papin*
SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES *Céline*

Perrigon

MUSIQUE *Brice Pauset (commande de l'Opéra
de Dijon) d'après les Kinderszenen de
Schumann & des Lieder de Schubert à Strauss*

NN, SOPRANO *la Mère*

NN, TÉNOR *le Père*

NN, BARYTON

NN, RÉCITANT

NN, L'ENFANT

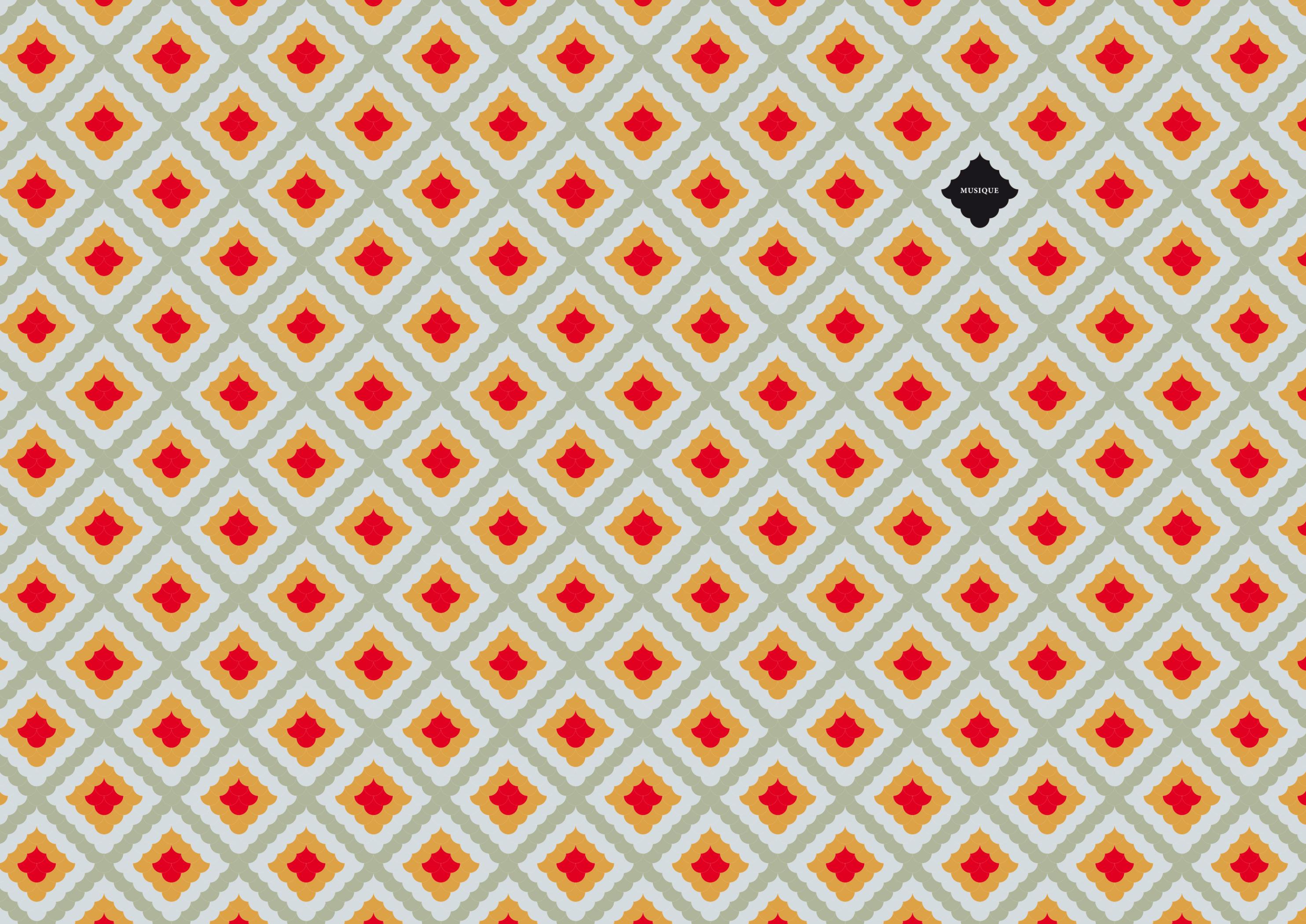
AVEC *les jeunes chanteurs de l'Académie
de l'Opéra de Dijon*

En création, distribution en cours

Michel Morin est un petit garçon étrange et rêveur qui passe ses nuits sur la lune. Tout est bien triste sur la terre, ses parents ne sont plus là et il ne les connaît pas, les gens chez qui il habite sont très occupés et ne le comprennent pas, le bruit des machines à faire la guerre couvre le chant des oiseaux et celui des enfants. Mais là-haut, tout est plus beau: c'est en *téléférique* qu'on passe d'étoile en étoile le long de la voie lactée; on travaille sans fatigue à embellir la lune, et il y a même un opéra, bien mieux que l'Opéra de Paris, sans rideaux, sans loges ni fauteuils: tout le monde est sur scène et c'est comme le Quatorze Juillet tous les jours. Et surtout, sur la lune, il y a ce garçon et cette fille qui lui sourient et sont peut-être ses parents perdus.

C'est au début des années cinquante que Prévert écrit cette fable magnifique de *L'Opéra de la lune*, qui, sans aucune naïveté, retrouve toute la complexité du monde de l'enfance. Hymne au rêve et à l'imagination, à la paix et à l'harmonie, appel à retrouver le sérieux et la fraîcheur des sentiments de nos premières années, c'est en creux que se dessinent subtilement dans *L'Opéra de la lune* les peines et les tourments d'une enfance sacrifiée aux valeurs bien prosaïques du monde de l'après-guerre—et le monde des adultes n'est-il pas toujours un après-guerre? Ce n'est pas le réel que fuit Michel Morin en partant en rêve sur la lune, c'est l'irréalité invisible et pourtant flagrante d'un monde qui ne sait plus s'enchanter et a désappris les fêtes joyeuses de la poésie.

La première création d'opéra pour Dijon de Brice Pauset—qui s'appuie sur les *Kinderszenen* de Schumann et mêle *Lieder* et extraits d'opéra—s'adresse donc à toute la famille: aux enfants et aux adultes, qui ont encore tant à apprendre les uns des autres. Damien Caille-Perret, qui sait être dans la lune tout en gardant les pieds sur terre, signe la mise en scène de cette partition qui est aussi l'occasion de faire connaissance avec le monde de l'opéra, pas celui de la lune, que n'est qu'aux poètes petits et grands, mais celui de la terre, dernier refuge aujourd'hui du merveilleux, du rêve et de l'imaginaire.



MUSIQUE

Semaine d'ouverture

Orchestre National Philharmonique de Hongrie

Zoltán Kocsis

OCTOBRE

sam 15 20h

DIRECTION MUSICALE

Zoltán Kocsis

BRAHMS Trois Danses

hongroises pour orchestre

(n°1, 3 et 10)

BARTÓK Esquisses hongroises

Sz.97 | Suite de danses bb86a,

Sz.77 | Danses de Transyl-

vanie pour orchestre Sz.96 |

Danses populaires roumaines

pour petit orchestre Sz.68

LISZT Valses oubliées, n°2 et 3

s.215 (transcr. Zoltán Kocsis)

KODÁLY Danses de Galanta

L'Empereur!

Chamber Orchestra of Europe

OCTOBRE

dim 16 15h

DIRECTION MUSICALE ET

PIANO Pierre-Laurent Aimard

JANÁČEK Concertino

pour piano, deux violons,

alto, clarinette, cor et basson

BARTÓK Contrastes pour

violon, clarinette et piano

LIGETI Kammerkonzert

pour 13 instrumentistes

BEETHOVEN Concerto

pour piano n°5 en mi bémol

majeur op.73 "Empereur"

Pauset | Fénelon

Quatuor Manfred

OCTOBRE

lun 17 20h

QUATUOR DE CHANTEURS

Arsys Bourgogne

CHOSTAKOVITCH Quatuor

à cordes n°9 en mi bémol

majeur op.117

GREIF Quatuor n°3

Todesfuge op.351 pour

quatuor et baryton

BRICE PAUSET Quatuor

à cordes n°1

PHILIPPE FÉNELON Les Portes

de Babel pour quatuor à

cordes avec quatuor vocal

Beethoven 2

Les Dissonances

OCTOBRE

mar 18 20h

QUATUOR

David Grimal, Ayako Tanaka,

Lise Berthaud, François

Salque

WEBERN Symphonie

pour petit orchestre op.21

BEETHOVEN Quatuor

à cordes n°14 en do dièse

mineur op.131

BEETHOVEN Symphonie

n°2 en ré majeur op.36

Orchestre National de Russie

Grimal | Pletnev

OCTOBRE

mer 19 20h

DIRECTION MUSICALE

Mikhaïl Pletnev

VIOLON David Grimal

SIBELIUS Pelleas et Mélisande

op.46

TCHAIKOVSKI Suite tirée du

Lac des Cygnes (arrangement

de Mikhaïl Pletnev)

KORNGOLD Concerto

pour violon et orchestre

en ré majeur op.35

Liszt | Légendes

Jos van Immerseel & Anima Eterna Brugge

OCTOBRE

jeu 20 20h

DIRECTION MUSICALE

Jos van Immerseel

BARYTON Thomas Bauer

PIANO Pascal Amoyel

(piano Érard 1886)

LISZT Deux légendes

pour orchestre, S.175 Légende

de Saint François de Paule

Marchant sur les flots Légende

de Saint François d'Assise

prêchant aux oiseaux

HUGO WOLF Lieder avec

orchestre

LISZT Rhapsodie hongroise

n°3 en ré, S.244

LISZT Totentanz, paraphrase

sur le Dies Irae, S.126

Beethoven | Pauset Freiburger Barockorchester

OCTOBRE

ven 21 20h

DIRECTION MUSICALE

Gottfried von der Goltz

PIANO Andreas Staier

BEETHOVEN Symphonie

n°8 en fa majeur op.93

BRICE PAUSET

Kontra-Konzert

BEETHOVEN Concerto pour

piano n°4 en sol majeur op.58

Bartókiades 1

Vous êtes désormais coutumiers de ces week-ends autour d'un compositeur et son œuvre que l'Opéra de Dijon vous propose depuis deux saisons.

Hongrie oblige, c'est Bartók et les compositeurs magyars qui sont à l'honneur cette année, pour deux moments privilégiés de découverte et d'approfondissement. Cette première mouture nous entraîne dans la musique de chambre de Bartók et Ligeti sur fond de dialogue riche en expériences entre traditions hongroise et européenne.

People

Cie Lanabel

NOVEMBRE

mer 16 20h

jeu 17 20h

CONCEPTION & CHORÉGRAPHE

Annabelle Bonnéry,

assistée de François Deneulin

EN ÉTROITE COLLABORATION

AVEC les danseurs Ivo Bärtsch

& Silvia Bertoncelli

SCÉNOGRAPHE & VIDÉO

François Deneulin

VIDÉASTE Fabien Plasson

SOLISTES DES DISSONANCES

VIOLON Pierre Fouchenneret

VIOLONCELLE

Victor Julien-Laferrrière

ŒUVRES DE Béla Bartók,

Zoltán Kodály, György Kurtág

Bartók

pour les enfants

NOVEMBRE

ven 18 15h

VIOLON Pierre Fouchenneret

VIOLONCELLE

Victor Julien-Laferrrière

CONTEUR Guy Perier

BARTÓK Duos pour violons

(extraits)

Qui est Bartók?

NOVEMBRE

ven 18 18h30

CONFÉRENCIER

Eugène de Montalembert,

musicologue

VIOLON David Grimal

PIANO Dénes Várjon

BARTÓK Rhapsodie pour

violon et piano

n°1 Sz.86

Várjon | Grimal

NOVEMBRE

ven 18 20h30

PIANO Dénes Várjon

BARTÓK En plein air, suite

Sz.81 | Élégie op.8b/1 Grave

| Sonatine | Neuf des Quinze

Chants paysans hongrois

(n°7 à 15)

VIOLON David Grimal

PIANO Dénes Várjon

BARTÓK Sonate pour violon

et piano n°1 Sz.75

Quatuor Keller

NOVEMBRE

sam 19 18h

BARTÓK Quatuor à cordes n°6

Sz.114

LIGETI Quatuor à cordes n°1

"Métamorphoses nocturnes"

BARTÓK Quatuor à cordes n°4

Sz.91

Perényi | Grimal

NOVEMBRE

sam 19 20h30

VIOLON David Grimal

BARTÓK Sonate pour violon

seul, Sz.117

VIOLONCELLE Miklós Perényi

FARKAS Sonate pour

violoncelle seul

VERESS Sonate pour

violoncelle seul

LIGETI Sonate pour violoncelle

seul

KODÁLY Sonate pour

violoncelle seul op.8

Tchetuev | Fouchenneret

NOVEMBRE

dim 20 15h

VIOLON Pierre Fouchenneret

PIANO Igor Tchetuev

BARTÓK Sonate pour violon

et piano n°2 Sz.76

PIANO Igor Tchetuev

BARTÓK Huit Improvisations

sur des chansons paysannes

hongroises op.20, Sz.74 |

Sonate pour piano Sz.80,

bb88 | Allegro Barbaro Sz.49,

bb63 | Six Danses populaires

roumaines Sz.56

Bartókiades 2

Ce second grand rendez-vous hongrois de la saison s'étend cette fois sur une semaine de rendez-vous et s'ouvre à l'orchestre et aux multiples influences qui ont nourri Bartók et les Hongrois, des musiques française et allemande à la musique populaire d'Europe centrale, et questionne la postérité (encore largement sous-estimée aujourd'hui) d'un compositeur qui, s'il n'a pas donné naissance à une école, aura durablement marqué la musique.

Casadesus Denis Kozhukhin

JANVIER
dim 15 15h
PIANO Denis Kozhukhin, Lauréat du concours Reine Elisabeth 2010
DIRECTION MUSICALE Jean-Claude Casadesus
BARTÓK Deux Images pour orchestre op. 10 Sz. 46
BARTÓK Concerto pour piano et orchestre n°3
DVORÁK Symphonie n°9 en mi mineur "Du nouveau monde" B. 178 op. 95

Quatuor Tokyo

JANVIER
mer 18 20h
HAYDN Quatuor à cordes en sol majeur op. 64 n°4 Hob. III 66
BARTÓK Quatuor à cordes n°2 Sz. 67, op. 17
DVORÁK Quatuor à cordes n°113 en sol majeur op. 106

Scènes de village

Salomé Haller | Nicolas Krüger
JANVIER
jeu 19 20h
SOPRANO Salomé Haller
PIANO Nicolas Krüger
MAHLER Ablösung im Sommer et Scheiden und Meiden (Lieder und Gesänge aus der Jugendzeit) | Des Antonius von Padua Fischpredigt, Das irdische Leben, Rheinlegendchen (extraits Des Knaben Wunderhorn)
CHOSTAKOVITCH Pésnja Djévouchki, Her zsche, Chassje, Schlof, main Kind, Af dem Boidem (extraits de De la Poésie populaire juive)
BARTÓK Cinq mélodies sur des poèmes d'Endre Ady Sz. 63 | Scènes de village (chants populaires slovaques) Sz. 78 BB. 87a
BRAHMS He, Zigeuner, Hochgetürmte Rimaflut, Wißt ihr, wann mein Kindchen, Lieber Gott, du weißt, Brauner Bursche, Röslein dreie in der Reihe, Kommt dir manchmal in den Sinn, Rote Abendwolken (extraits des 11 Zigeunerlieder op. 103)

Pianos | Percussions

JANVIER
ven 20 19h30
PIANOS Dezső Ránki & Edit Klukon
PERCUSSIONS Amadinda Percussion Group (Aurél Holló, Zoltán Rácz)
DUKAY BARNABÁS... who rest in their own silence, poème sonore, pour deux pianos | Visions heard of light and love, canons et symphonies, pour deux pianos

BARTÓK Suite op. 4b (transcription pour deux pianos de la Suite n°2 pour petit orchestre)
BARTÓK Sonate pour 2 pianos et percussion Sz. 110

Quatuor Takács Muzsikás

JANVIER
ven 20 21h15
VIOLON Mihály Sipos
VIOLON, TAMBURA, LUTH László Porteleki
ALTO, FLÛTES, MANDOLINE Péter Eri
CONTREBASSE, GARDON, TAMBOUR Dániel Hamar
VOIX Mária Petrás
BARTÓK Quatuor à cordes n°4, Duos pour violon (extraits des 44 Duos pour violon), Sonatine (transcr. Gertler), Danses populaires roumaines (transcr. pour cordes par A. Willner) entrecoupées de danses et pièces populaires de Transylvanie, Transdanubie, Moldavie, Roumanie, Serbie, Hongrie et d'enregistrements sonores ethnomusicologiques des archives Bartók.

Ballades

JANVIER
sam 21 16h
VIOLON Tai Murray
PIANO Mihaela Ursuleasa
YSAÏE Sonate pour violon seul op. 27 n°3 en ré mineur "Ballade" (à George Enesco)
YSAÏE Sonate n°1 en sol mineur op. 27 n°1 (à Joseph Szigeti)
BARTÓK Rhapsodie pour violon et piano n°2 Sz. 89
KREISLER Gypsy Caprice
KORNGOLD Beaucoup de bruit pour rien op. 11 n°1 (suite pour violon et piano tirée de la musique de scène pour la pièce de Shakespeare)

Mihaela Ursuleasa

JANVIER
sam 21 20h
PIANO Mihaela Ursuleasa
SCHUBERT Drei Klavierstücke D. 946
CONSTANTINESCU Suite pour piano
BARTÓK Deux danses roumaines op. 8a, Sz. 43
ENESCU Rhapsodie roumaine en la majeur op. 11 n°1
BARTÓK Suite op. 14 Sz. 62

Bartók | Mikrokosmos

Anne Teresa De Keersmaecker
JANVIER
mar 24 20h
CHORÉGRAPHIE Anne Teresa De Keersmaecker
QUATUOR À CORDES Duke Quartet
PIANOS Jean Luc Fafchamps, Stéphane Ginsburg
DANSEURS Tale Dolven, Sandra Ortega Bejarano ou Taka Shamoto, Elizaveta Penkova
BARTÓK Sept pièces de Mikrokosmos pour deux pianos
BARTÓK Quatuor à cordes n°4 Sz. 91
LIGETI Monument – Selbstportrait – Bewegung

Bachfest

Bach à Pâques! Comme l'année dernière, le mois d'avril amène sa floraison de contrepoint et de cantates pour un rendez-vous désormais annuel, qui nous permettra au fil des saisons de pénétrer plus avant dans l'œuvre de celui qui est peut-être le plus grand compositeur d'occident. Histoire de réviser nos impressions et nos idées reçues sur un homme et une œuvre dont chaque époque a construit son propre mythe.

Carl Philipp Emanuel Bach

Andreas Staier | Freiburger Barock-orchester
AVRIL
ven 6 20h
VIOLON & DIRECTION MUSICALE Petra Müllejans
CLAVECIN Andreas Staier
J.S. BACH Ouverture n°1 en do majeur BWV 1066
C.P.E. BACH Concerto pour clavecin avec 2 flûtes, 2 cors, 2 violons, alto, et basse en sol majeur Wq 43/5
C.P.E. BACH Symphonie en do majeur Wq 174
J.S. BACH Concerto pour hautbois, violon, cordes et basse continue en ré mineur BWV 1060r
C.P.E. BACH Concerto pour clavecin avec 2 flûtes, 2 cors, 2 violons, alto, et basse en mi bémol majeur Wq 43/3

Grimal | Pauset

AVRIL
sam 7 15h
VIOLON David Grimal
CLAVECIN Brice Pauset
BACH Les Six Sonates pour violon & clavecin BWV 1014 à 1019

La mélancolie

Andreas Staier
AVRIL
sam 7 20h
«...POUR PASSER LA MÉLANCHOLIE»
FROBERGER Suite en la mineur: Plainte faite à Londres pour passer la Mélancholie, laquelle se joue lentement avec discrétion
D'ANGLEBERT Fugue grave pour l'Orgue: Fort lentement en ré mineur, Prélude, Tombeau de Monsieur de Chambonnières, Chaconne Rondeau (Livre Premier de Pièces de Clavecin)
FISCHER Toccata et Passacaglia (Suite n°9 "Uranie" du Musicalischer Parnassus) et Ricercar pro Tempore Quadragesimae (Ariadne Muscia)
L. COUPERIN Prélude, Allemande grave, Courante, Sarabande, Chaconne, Tombeau de Monsieur de Blancrocher (Suite en fa majeur)
MUFFAT Passacaglia (Apparatus Musico-Organisticus)
CLÉRAMBAULT Prélude, Allemande, Courante, Sarabande Grave, Gigue (Premier Livre de Pièces de Clavecin)
J.S. BACH Caprice sur le départ de son frère bien aimé pour clavecin, en si bémol majeur BWV 992

Cantates

Patrick Ayrton
AVRIL
dim 8 16h
LES INVENTIONS VOCES8, DIRECTION Barney Smith
DIRECTION MUSICALE Patrick Ayrton
BACH Cantate "Nach dir, Herr, verlanget mich", BWV 150
MOTET "Lobet den Herrn, alle Heiden", BWV 230
CANTATE "Erfreut euch, ihr Herzen", BWV 66 (extraits)
CANTATE "Wachet auf, ruft uns die Stimme", BWV 140

Artistes & ensembles associés

DAVID GRIMAL

Orchestre National de Russie

Grimal | Pletnev

OCTOBRE

mer 19 20h

DIRECTION MUSICALE

Mikhaïl Pletnev

VIOLON David Grimal

SIBELIUS Pelleas et Mélisande op.46

TCHAIKOVSKI Suite tirée du Lac des Cygnes (arrangement de Mikhaïl Pletnev)

KORNGOLD Concerto pour violon et orchestre en ré majeur op.35

Bartók | Bruckner

Orchestre National de Lyon

NOVEMBRE

ven 11 20h

DIRECTION MUSICALE

Simone Young

VIOLON David Grimal

BARTÓK Concerto pour

violon et orchestre n°2 Sz.112

BRUCKNER Symphonie n°9

en ré mineur

Qui est Bartók?

NOVEMBRE

ven 18 18h30

CONFÉRENCIER

Eugène de Montalembert,

musicologue

VIOLON David Grimal

PIANO Dénes Várjon

BARTÓK Rhapsodie pour

violon et piano n°1 Sz.86

Várjon | Grimal

NOVEMBRE

ven 18 20h30

PIANO Dénes Várjon

BARTÓK En plein air, suite

Sz.81 | *Élégie op.8b/1 Grave*

| *Sonatine* | *Neuf des Quinze*

Chants paysans hongrois

(n°s 7 à 15)

VIOLON David Grimal

PIANO Dénes Várjon

BARTÓK Sonate pour

violon et piano n°1 Sz.75

Perényi | Grimal

NOVEMBRE

sam 19 20h30

VIOLON David Grimal

BARTÓK Sonate pour violon

seul, Sz.117

VIOLONCELLE Miklós Perényi

FARKAS Sonate pour

violoncelle seul

VERESS Sonate pour

violoncelle seul

LIGETI Sonate pour

violoncelle seul

KODÁLY Sonate pour

violoncelle seul op.8

Grimal | Pauset

AVRIL

sam 7 15h

VIOLON David Grimal

CLAVECIN Brice Pauset

BACH Les Six Sonates pour

violon & clavecin BWV1014

à 1019

LES DISSONANCES

Beethoven 2

Les Dissonances

OCTOBRE

mar 18 20h

QUATUOR David Grimal,

Ayako Tanaka, Lise Berthaud,

François Salque

WEBERN Symphonie pour

petit orchestre op.21

BEETHOVEN Quatuor

à cordes n°14 en do dièse

mineur op.131

BEETHOVEN Symphonie

n°2 en ré majeur op.36

Beethoven 6

Les Dissonances

Quatuor Raphaël

FÉVRIER

ven 10 20h

BRICE PAUSET Deux Canons

(Création, commande de

l'Opéra de Dijon et de la Cité

de la musique)

HAYDN Quatuor *Le Lever*

du Soleil op.76 n°4

BEETHOVEN Symphonie n°6

en fa majeur op.68 dite

"La Pastorale"

Mozart | Strauss

Les Dissonances

MAI

ven 11 20h

VIOLONCELLE François Salque

CLARINETTE Vicent Alberola

STRAUSS Romanze pour

violoncelle et orchestre

en fa majeur op.35 TrV118

MOZART Concerto pour

clarinette en la majeur K.622

MOZART Symphonie n°38

en ré majeur "Prague" K.504

BRICE PAUSET | COMPOSITEUR

Pauset | Fénelon

Quatuor Manfred

OCTOBRE

lun 17 20h

QUATUOR DE CHANTEURS

Arsys Bourgogne

CHOSTAKOVITCH Quatuor

à cordes n°9 en mi bémol

majeur op.117

GREIF Quatuor n°3

Todesfuge op.351 pour

quatuor et baryton

BRICE PAUSET Quatuor

à cordes n°1

PHILIPPE FÉNELON Les Portes

de Babel pour quatuor à

cordes avec quatuor vocal

Beethoven | Pauset

Freiburger

Barockorchester

OCTOBRE

ven 21 20h

DIRECTION MUSICALE

Gottfried von der Goltz

PIANO Andreas Staier

BEETHOVEN Symphonie

n°8 en fa majeur op.93

BRICE PAUSET Kontra-Konzert

BEETHOVEN Concerto pour

piano n°4 en sol majeur op.58

Berlioz | Pauset

Crainte &

tremblements

FÉVRIER

sam 4 20h

ORCHESTRE

DIJON BOURGOGNE

CHOEUR AEDES

DIRECTION MUSICALE

Daniel Kawka

ALTO Lise Berthaud

SOPRANO Letizia Scherrer

MEZZO-SOPRANO

Judit Scherrer-Kleber

TÉNOR nn

ROUSSEL Le Festin

de l'araignée

BERLIOZ Harold en Italie

BRICE PAUSET Furcht und

Zittern pour solistes vocaux,

choeur et orchestre

Beethoven 6

Les Dissonances

Quatuor Raphaël

FÉVRIER

ven 10 20h

BRICE PAUSET Deux Canons

(Création, commande de

l'Opéra de Dijon et de la Cité

de la musique)

HAYDN Quatuor *Le Lever*

du Soleil op.76 n°4

BEETHOVEN Symphonie n°6

en fa majeur op.68 dite

"La Pastorale"

Théorie des larmes

Solistes de l'Orchestre

Dijon Bourgogne

FÉVRIER

jeu 23 20h

SOPRANO Salomé Kammer

DIRECTION MUSICALE

Brice Pauset

J. STRAUSS II/SCHOENBERG

Deux Valses

BRICE PAUSET *Theorie der*

Tränen: Louise, pour soprano

et ensemble

STRAVINSKI *Trois Pièces pour*

clarinette seule

L'Opéra de la lune

Brice Pauset

MAI

sam 12 15h/20h

lun 14 20h

mar 15 15h

Texte de Jacques Prévert

illustré par Jacqueline

Duhême, en 1953

ORCHESTRE

DIJON BOURGOGNE

CHOEUR DE

L'OPÉRA DE DIJON

DIRECTION MUSICALE

Brice Pauset

MISE EN SCÈNE

Damien Caille-Perret

CRÉATION LUMIÈRES

Jérémie Papin

SCÉNOGRAPHIE ET

COSTUMES Céline Perrigon

MUSIQUE Brice Pauset

(commande de l'Opéra de

Dijon) d'après les *Kinders-*

zenen de Schumann & des

Lieder de Schubert à Strauss

BRICE PAUSET | INTERPRÈTE

Barbara Strozzi

Cantates

DÉCEMBRE

jeu 15 20h

VOIX Anna Simboli

LUTH

Laura-Mónica Pustilnik

CLAVECIN Brice Pauset

FRESCOBALDI

Pièces pour clavecin

STROZZI *Cantates, airs et*

ariettes pour soprano et basse

continuo extraits de Diporti

di Euterpe, overo, cantate

e ariette a voce sola op.7

et d'Arie a voce sola op.8

Grimal | Pauset

AVRIL

sam 7 15h

VIOLON David Grimal

CLAVECIN Brice Pauset

BACH Les Six Sonates pour

violon & clavecin BWV1014

à 1019

ANDREAS STAIER

Beethoven | Pauset Freiburger Barockorchester

OCTOBRE

ven 21 20h

DIRECTION MUSICALE

Gottfried von der Goltz

PIANO Andreas Staier

BEETHOVEN *Symphonie n°8 en fa majeur op.93*

BRICE PAUSET *Kontra-Konzert*

BEETHOVEN *Concerto pour piano n°4 en sol majeur op.58*

Scènes d'enfants

Andreas Staier

FÉVRIER

sam 11 16h

Concert-rencontre avec la participation de Brice Pauset en préparation à l'Opéra de la lune de Brice Pauset, créé le 12 mai 2012, sur des extraits des Kinderszenen de Robert Schumann.

PIANO-FORTE Andreas Staier

SCHUMANN *Kinderszenen op.15*

Carl Philipp Emanuel Bach Andreas

Staier | Freiburger
Barockorchester

AVRIL

ven 6 20h

VIOLON & DIRECTION

MUSICALE Petra Müllejjans

CLAVECIN Andreas Staier

J.S. BACH *Ouverture n°1 en do majeur BWV1066*

C.P.E. BACH *Concerto pour clavecin avec 2 flûtes, 2 cors, 2 violons, alto, et basse en sol majeur Wq43/5*

C.P.E. BACH *Symphonie en do majeur Wq174*

J.S. BACH *Concerto pour hautbois, violon, cordes et basse continue en ré mineur BWV1060r*

C.P.E. BACH *Concerto pour clavecin avec 2 flûtes, 2 cors, 2 violons, alto, et basse en mi bémol majeur Wq43/3*

La mélancolie

Andreas Staier

AVRIL

sam 7 20h

«...POUR PASSER

LA MÉLANCHOLIE»

FROBERGER *Suite en la mineur: Plainte faite à Londres pour passer la Mélancholie, laquelle se joue lentement avec discrétion*

D'ANGLEBERT *Fugue grave pour l'Orgue: Fort lentement en ré mineur, Prélude,*

Tombeau de Monsieur de Chambonnières, Chaconne Rondeau (Livre Premier de Pièces de Clavecin)

FISCHER *Toccata et Passacaglia (Suite n°9 "Uranie" du Musicalischer Parnassus) et Ricercar pro Tempore Quadragesima (Ariadne Muscia)*

L. COUPERIN *Prélude, Allemande grave, Courante, Sarabande, Chaconne, Tombeau de Monsieur de Blancrocher (Suite en fa majeur)*

MUFFAT *Passacaglia (Apparatus Musico-Organisticus)*

CLÉRAMBAULT *Prélude, Allemande, Courante, Sarabande Grave, Gigue (Premier Livre de Pièces de Clavecin)*

J.S. BACH *Caprice sur le départ de son frère bien aimé pour clavecin, en si bémol majeur BWV992*

Diabelli's

Andreas Staier

MAI

mar 22 20h

THÈME D'ANTON DIABELLI

VARIATIONS DE Carl Czerny, Johann Nepomuk Hummel, Frédéric Kalkbrenner, Joseph Kerzowsky, Conradin Kreutzer, Franz Liszt, Ignatz Moscheles, Johann Peter Pixis, Franz Xaver Wolfgang

Mozart, Franz Schubert

BEETHOVEN *Bagatelles op.126*

BEETHOVEN *33 Variations sur une valse de Diabelli en do majeur op.120*

CHAMBER

ORCHESTRA OF EUROPE

L'Empereur!

Chamber Orchestra
of Europe

OCTOBRE

dim 16 15h

DIRECTION MUSICALE ET

PIANO Pierre-Laurent Aimard

JANÁČEK *Concertino pour piano, deux violons, alto, clarinette, cor et basson*

BARTÓK *Contrastes pour violon, clarinette et piano*

LIGETI *Kammerkonzert pour 13 instrumentistes*

BEETHOVEN *Concerto pour piano n°5 en mi bémol majeur op.73 "Empereur"*

András Schiff

Chamber Orchestra
of Europe

AVRIL

ven 20 20h

DIRECTION MUSICALE

& PIANO András Schiff

HAYDN *Symphonie n°49 en fa mineur "La Passione"*

SCHUBERT *Symphonie n°2 in si bémol major, D.125*

SCHUMANN *Concerto pour piano op.54*

Sir Roger Norrington

Chamber Orchestra
of Europe

MAI

mer 9 20h

MEZZOSOPRANO

Michelle Breedt

DIRECTION MUSICALE

Sir Roger Norrington

HAYDN *Symphonie n°94 en sol majeur "La Surprise"*

SCHUBERT *Lieder*

HAYDN *Symphonie n°92 en sol majeur "Oxford"*

EMMANUELLE HAÏM

& LE CONCERT D'ASTRÉE

Agrippina

Haendel

OCTOBRE

sam 8 19h30

mar 11 19h30

jeu 13 19h30

LE CONCERT D'ASTRÉE

DIRECTION MUSICALE

Emmanuelle Haïm

MISE EN SCÈNE Jean-Yves Ruf

La Création

Orchestre & chœur
du Concert d'Astrée

DÉCEMBRE

ven 2 20h

DIRECTION MUSICALE

Emmanuelle Haïm

SOPRANO Camilla Tilling

TÉNOR Pavol Breslik

BASSE Christopher Purves

HAYDN *Die Schöpfung (La Création), Hob. Xxi: 2*

L'Incoronazione di Poppea

Monteverdi

AVRIL

dim 1^{er} 15h

mar 3 19h30

LE CONCERT D'ASTRÉE

DIRECTION MUSICALE

Emmanuelle Haïm

MISE EN SCÈNE

Jean-François Sivadier

ANIMA ETERNA BRUGGE

& JOS VAN IMMERSEEL

Liszt | Légendes

Jos van Immerseel &
Anima Eterna Brugge

OCTOBRE

jeu 20 20h

DIRECTION MUSICALE

Jos van Immerseel

BARYTON Thomas Bauer

PIANO Pascal Amoyel

(piano Érard 1886)

LISZT *Deux légendes pour*

orchestre, S.175 Légende de Saint François de Paule marchant sur les flots Légende de Saint François d'Assise prêchant aux oiseaux

HUGO WOLF *Lieder avec orchestre*

LISZT *Rhapsodie hongroise*

n°3 en ré, S.244

LISZT *Totentanz, paraphrase sur le Dies Irae, S.126*

Debussy | Ravel

Jos van Immerseel &
Anima Eterna Brugge

FÉVRIER

mer 8 20h

DIRECTION MUSICALE

Jos van Immerseel

SOPRANO Karina Gauvin

DEBUSSY *Prélude à l'après-*

midi d'un faune

DEBUSSY *Images*

RAVEL *Shéhérazade*

DEBUSSY *Children's*

Corner (Orchestration

d'André Caplet)

DEBUSSY *La mer*

Sérénades

Jos van Immerseel &
Anima Eterna Brugge

MARS

ven 23 20h

DIRECTION MUSICALE

Jos van Immerseel

HARPE Marjan de Haer

BRITTEN *Simple Symphony,*

op.4

ELGAR *Serenade, op.20 |*

Sospiri, op.70

Requiem

Mozart

MAI

dim 13 15h

COLLEGIUM VOCALE GENT

ANIMA ETERNA BRUGGE

DIRECTION MUSICALE

Jos van Immerseel

SOPRANO

Andrea Lauren Brown

MEZZO-SOPRANO

Marianne Beate Kielland

TÉNOR Markus Schäfer

BASSES Harry van der Kamp,

Thomas Bauer

(pour Grabmusik)

MOZART *Grabmusik–Kantate*

zum Heil Grab Christi K.42

MOZART *Requiem en ré*

mineur K.626

VAUGHAN WILLIAMS *Fantasia*

sur un thème de Thomas

Tallis

DEBUSSY *Danses pour harpe*

et orchestre à cordes

TCHAIKOWSKI *Sérénade,*

op.48

Liszt mystique

Jos van Immerseel

AVRIL

jeu 19 20h

PIANO Jos van Immerseel

(piano Erard, Paris 1886)

LISZT *Consolations S.172*

n°s 1, 2 et 3 | Harmonies

poétiques et religieuses S. 173

n°s 2 et 7 (Funérailles et Ave

Maria) | Rhapsodie hongroise

n°3 | Saint François d'Assise:

la prédication aux oiseaux |

Odes Funèbres n°2, S.337a

(La Notte) | Années

de pèlerinage, Troisième

année, S.163 n°7 (Sursum

Corda) | et pièces de la

maturité

Les autres concerts

Les origines du concerto grosso

Gli Incogniti

NOVEMBRE

jeu 3 20h

DIRECTION MUSICALE ET VIOLON CONCERTINO

Amandine Beyer

VIOLONS CONCERTINO

Alba Roca, Yoko Kawakubo,

Flavio Losco

VIOLONCELLE CONCERTINO

Marco Ceccato

CORELLI Concerto da camera

op.6 n°10 en do majeur, n°2

en fa majeur | Concerto da

chiesa op.6 n°3 en do mineur,

n°8 en sol mineur “fatto

per la notte di Natale”,

n°1 en ré majeur

STRADELLA Sinfonia de la

Cantata per il Santissimo

Natale | Sonata in concerto

grosso

Touchemoulin

Orchestre Dijon

Bourgogne

NOVEMBRE

sam 5 20h

CHOEUR DE L'OPÉRA DE DIJON

DIRECTION MUSICALE

Patrick Ayrton

SOPRANO

Marie-Bénédicte Souquet,

Karine Godefroy

TÉNOR Jérôme Billy

TOUCHEMOULIN Symphonie

en sol majeur op.1 n°2

Extraits de l'opéra “I Furori

di Orlando”

MOZART Cantate “Davidde

Penitente”, K.469

Philharmonia Orchestra

Esa-Pekka Salonen

NOVEMBRE

mer 9 20h

DIRECTION MUSICALE

Esa-Pekka Salonen

JUDITH, SOPRANO

Measha Bruuggergosman

BARBE-BLEUE, BASSE

John Tomlinson

BARTÓK Concerto

pour orchestre, Sz.116

BARTÓK Le Château de

Barbe-Bleue op.11, Sz.48

(version de concert)

Concerti Napoli

Concerto Copenhagen

Kenneth Weiss

NOVEMBRE

jeu 24 20h

CLAVECIN ET DIRECTION

Kenneth Weiss

PERGOLÈSE Concertino

en sol majeur

GEMINIANI Concerto Grosso

“La Folia”, d’après la Sonate

pour violon en ré mineur

n°12, op.5 de Corelli

DURANTE Concerto per

quartetto n°8 en la majeur

“La Pazzia”

SCARLATTI Concerto grosso

n°1

LEO Concerto pour violoncelle

en la majeur

AVISON Concerto grosso,

d’après une sonate de

Domenico Scarlatti

Quatuor Fine Arts

Menahem Pressler

NOVEMBRE

ven 25 20h

PIANO Menahem Pressler

HAYDN Quatuor à cordes

en sol majeur op.77 n°1

BARTÓK Quatuor à cordes n°3

DVOŘÁK Quintette pour piano

et quatuor à cordes op.81

Orchestre National de France

Daniele Gatti

DÉCEMBRE

sam 3 20h

DIRECTION MUSICALE

Daniele Gatti

MAHLER Symphonie n°9

en ré majeur

Quatuor Artemis

Autour de la nuit

DÉCEMBRE

mer 7 20h

HENRI DUTILLEUX

Ainsi la nuit

BARTÓK Quatuor à cordes n°1

en si bémol Sz.102

RAVEL Quatuor à cordes en fa

majeur

Scarlatti|Berio

Andrea Lucchesini

DÉCEMBRE

mer 14 20h

PIANO Andrea Lucchesini

SCARLATTI Sonate k.491

en ré majeur | Sonate K.454

en sol majeur | Sonate K.239

en fa mineur | Sonate K.342

en la majeur | Sonate K.146

en sol majeur

BERIO 2 bis: Brin, Leaf | 2 bis:

Erdenklavier, Wasserklavier

| 1 bis: Luftklavier | 1 bis:

Feuerklavier

BEETHOVEN Sonate pour

piano n°30 en mi majeur,

op.109 | Sonate pour piano

n°31 en la bémol majeur,

op.110

Virtuosi!

Paraphrases d’Opéra

DÉCEMBRE

sam 17 20h

VIOLON Ryoko Yano

PIANO nn

OEUVRES DE Thalberg,

Paganini, Bazzini, Ernst, Liszt

King’s College ChoirCambridge

JANVIER

sam 14 20h

Parcours à travers la musique

chorale anglaise du XVI^e au

XX^e siècle

DIRECTION MUSICALE

Stephen Cleobury

Quatuor Juilliard

JANVIER

jeu 26 20h

HAYDN Quatuor en sol

majeur op.54 n°1

MARTINO Quatuor à cordes

n°5

BEETHOVEN Quatuor à cordes

n°13 en si bémol majeur

op.130 avec la Grande Fugue

op.133

Britten Sinfonia

Thomas Adès Pekka

Kuusisto

FÉVRIER

sam 11 20h

DIRECTION MUSICALE ET

PIANO Thomas Adès

VIOLON Pekka Kuusisto

COUPERIN Les Barricades

mystérieuses

THOMAS ADÈS Trois Études

d’après Couperin

RAVEL Le Tombeau

de Couperin

STRAVINSKI extraits de

Rossignol pour violon et piano

(transcr. Samuel Dushkin)

STRAVINSKI Deux suites

pour petit orchestre

THOMAS ADÈS Concerto pour

violon “Concentric Paths”

COUPERIN Les Barricades

mystérieuses pour 2

clarinettes, alto, violoncelle

et contrebasse (transcr.

Thomas Adès)

Monteverdi → Fedele

Neue Vocalsolisten

Stuttgart

FÉVRIER

ven 17 20h

MONTEVERDI

Trois Madrigaux

SALVATORE SCIARRINO

L’Alibi della parola pour

quatre voix d’hommes

GESUALDO Quatre Madrigaux

IVAN FEDELE Animus Anima

pour ensemble vocal

BERIO A-Ronne pour cinq

acteurs

Liszt transcendant

MARS

mar 13 20h

PIANO Igor Tchetuev

LISZT Danses Hongroises n°6

et 11

LISZT Études d’exécution

transcendantes: Chasse-neige,

Wilde Jagd, Feux-follets, fa

mineur

LISZT Sonate en si mineur

S.178

Liszt et les Tziganes

Ferenc Vizi

Ensemble Cifra

MARS

mar 13 22h

PIANO Ferenc Vizi

ENSEMBLE CIFRA

PRIMAS Dezső Rontó

CYMBALUMS József Csurkuly

et József Csurkuly

ALTO ET VIELLE À ROUE

Ágoston Bartha

CONTREBASSE Róbert Csögör

LISZT Rhapsodies pour piano

n°11 en la mineur, n°10 en mi

majeur, n° en fa dièse mineur,

n°2 en do dièse mineur,

n°9 en mi bémol majeur,

“Le Carnaval de Pest”, n°14

en fa mineur & n°15 en la

mineur “Marche de Rakoczy”

EN ALTERNANCE avec des

csardas et autres chants

populaires traditionnels

tziganes ou improvisés

Années de pèlerinage

Franz Liszt

MARS

mer 21 20h

PIANO Nicholas Angelich

PREMIÈRE ANNÉE La Suisse

Chapelle de Guillaume Tell,

Au lac de Wallenstadt,

Pastorale, Au bord d’une

source, Orage, Vallée d’Ober-

mann, Cloches de Genève

DEUXIÈME ANNÉE L’Italie

Sonetto 47 del Petrarca,

Sonetto 104 del Petrarca,

Sonetto 123 del Petrarca,

Après une lecture du Dante

Orchestre National de Russie

Pletnev | Luganski

MARS

sam 24 20h

DIRECTION MUSICALE

Mikhail Pletnev

PIANO Nikolai Luganski

GLAZUNOV Prélude de

la suite “Moyen-Âge” op.79

RACHMANINOV Concerto

pour piano n°3 en ré mineur

op.30

GLAZUNOV Symphonie n°6

en do mineur op.58

Les Cris de Paris

Memento Mori

MARS

mer 28 20h

DIRECTION MUSICALE

Geoffroy Jourdain

SOPRANO Karen Vourc’h

RÉCITANT Benjamin Lazar

“MEMENTO MORI:

LE DISCOURS DES VANITÉS

AU XVII^e SIÈCLE”

ROSSI Cantates Morales

inédites: O Cecità del

misero mortale et Disperar

di se stesso

BOSSUET Sermon du

Mauvais Riche

MONTEVERDI Selva morale

e spirituale: Madrigaux

spirituels

Fly me to the Moon

Jazz club

AVRIL

ven 13 20h

CLASSE DE JAZZ DU

CONSERVATOIRE DE PARIS

(CNSMDP)

DIRECTION Riccardo del Fra

“FLY ME TO THE MOON” Old

Devil Moon, East of the Sun

(West of the Moon), Blue

Moon, Fly me to the Moon,

How High the Moon, It’s Only

a Paper Moon, Moon river,

My Moon My Man, No Moon

at all, Once in a Blue Moon,

Le Soleil a rendez-vous avec

la Lune, La Lune est morte,

Autumn Moon, Moon Song,

Shoot the Moon, Moon Glow,

Les concerts & ouvertures pragoises

MAI
jeu 24 20h
COLLEGIUM 1704
DIRECTION MUSICALE
Václav Luks
HAUTBOIS Xenia Löffler
BASSON Sergio Azzolini
ZELENKÁ "Ouverture a 7 concertanti" en fa majeur ZVW188

REICHENAUER Concerto pour hautbois en si bémol majeur | Concerto pour basson, cordes et basse continue en do majeur

VIVALDI Concerto pour basson en sol mineur RV495 | *L'Estro armonico* op. 3, Concerto n°10 en si mineur pour 4 violons, violoncelle et cordes RV580 | Concerto pour hautbois en la mineur RV461

Vêpres improbables

Les Traversées Baroques

MAI
ven 25 20h
DIRECTION MUSICALE
Étienne Meyer
SOPRANOS Cécile Van Wetter, Anne Magouët
ALTO Paulin Bündgen
TÉNORS Hugues Primard, Vincent Bouchot
BASSE Renaud Delaigue
"VÊPRES IMPROBABLES"
ŒUVRES DE Monteverdi, Mielczewski, Palestrina, Bassano

Quatuor Chiaroscuro

MAI
mar 29 20h
MOZART Quatuor n°19 K. 465 en do majeur op.10 n°6
"Les Dissonances" K. 465
BEETHOVEN Quatuor n°11 en fa mineur op.95
"Quartetto Serioso"
SCHUBERT Quatuor n°13 en la mineur D.804 op.29
"Rosamunde"

L'Olimpiade

Venice Baroque Orchestra

MAI
mer 30 20h
DIRECTION MUSICALE
Andrea Marcon
MEGACLE Romina Basso
ARISTEA Ruth Rosique
ARGENE Karina Gauvin

National de Lyon

Leonard Slatkin

JUIN
ven 1^{er} 20h
DIRECTION MUSICALE
Leonard Slatkin
PIANO Garrick Ohlsson
STEVEN STUCKY Dream Waltzes
MOZART Symphonie n°39 en mi bémol majeur K.543
BRAHMS Concerto pour piano n°1 en ré mineur op.15

Quatuor Kuss

JUIN
mer 6 20h
JANÁČEK Quatuor à cordes n°1 "Sonate à Kreutzer"
GYÖRGY KURTÁG Quatuor à cordes op.1
HELMUT LACHENMANN Quatuor à cordes n°3 "Grido"

Wilhem Latchoumia

Bartók | Eötvös | Ligeti
JUIN
jeu 7 20h
PIANO Wilhem Latchoumia
BARTÓK Chants de Noël roumains pour piano Sz.57 | Bagatelles op.6 n°1 Molto sostenuto, n°3 Andante, n°4 Grave, n°6 Lento
PETER EÖTVÖS Kosmos
PROKOFIEV Cendrillon op.97
LIGETI Études n°8, 11, 12, 13, 14, 17 et 18

Amanda Favier

Orchestre Dijon Bourgogne

JUIN
sam 9 20h
VIOLON Amanda Favier
DIRECTION MUSICALE
Paul Meyer
MOZART Adagio pour violon et orchestre en mi majeur K.261
HAYDN Concerto pour violon et orchestre n°1 en do majeur HobVII-a1
SCHUBERT Symphonie n°3 en ré majeur D.200

Trio fantaisies

Faust | Melnikov | van der Zwart

JUIN
mer 13 20h
VIOLON Isabelle Faust
PIANO Alexander Melnikov
COR Teunis van der Zwart
SCHUBERT Sonatine pour violon et piano en la mineur op.137 D.385
LIGETI Trio pour violon, cor et piano
BRAHMS Trio pour violon, cor et piano en mi bémol majeur op.40

Récitals

JUIN
ven 22 20h
VIOLONCELLE
Jean-Guihen Queyras
BRITTEN Suite pour violoncelle no1 en sol majeur op.72
GYÖRGY KURTÁG Az hit... tiré des Dits de Péter Bornemisza, pour violoncelle seul | Jelek II (Signes II) op.5b no1 (Agitato) et op.5b n°2 (Giusto, vivo) (extraits de Jelek, játékok és üzenetek pour violoncelle solo) | Pilinszky János: Gérard de Nerval pour violoncelle solo | In memoriam Aczél György, pour alto solo | Árnnyak (Ombres), pour contrebasse solo
LIGETI Sonate pour violoncelle seul
LUTOSŁAWSKI Variation Sacher pour violoncelle seul
BACH Suite pour violoncelle seul n°6 en ré majeur BWV1012

JUIN
sam 23 20h
QUATUOR David Grimal, Hans-Peter Hofmann, David Gaillard, Xavier Phillips
JANÁČEK Quatuor à cordes n°2 "Lettres intimes"
KODÁLY Duo pour violon et violoncelle op.7
BARTÓK Quatuor à cordes n°5 en si bémol Sz.102

DANSE

DANSE

Grand Théâtre

NOVEMBRE

mer 16 20h

jeu 17 20h

RÉSIDENCES DE CRÉATION

*Dance Ireland à Dublin,
Espaces Pluriels de Pau
et Opéra de Dijon*

PRODUCTION *Compagnie
Lanabel | Annabelle Bonnéry
& François Deneulin*

COPRODUCTION *Opéra
de Dijon*

RÉSIDENCES DE CRÉATION

*Dance Ireland à Dublin,
Espaces Pluriels de Pau
et Opéra de Dijon*

AVEC LE SOUTIEN *du
Pacifique | CDC à Grenoble
pour le prêt de studio*

People Cie Lanabel

CONCEPTION & CHORÉGRAPHE *Annabelle
Bonnéry, assistée de François Deneulin*

EN ÉTROITE COLLABORATION AVEC
les danseurs Ivo Bärtsch & Silvia Bertoncelli
SCÉNOGRAPHE & VIDÉO *François Deneulin*
VIDÉASTE *Fabien Plasson*

SOLISTES DES DISSONANCES

VIOLON *Pierre Fouchenneret*

VIOLONCELLE *Victor Julien Laferrière*

ŒUVRES DE *Béla Bartók, Zoltán Kodály,
György Kurtág*

Je désire poursuivre une recherche sur la relation danse et musique. Forte de mon expérience avec le compositeur Sébastien Rivas, je souhaite expérimenter et développer ce nouveau projet à partir d'œuvres musicales déjà écrites s'articulant autour de morceaux de Béla Bartók, Kodály, Kurtág et Ligeti.

Une pièce pour deux danseurs—un homme et une femme, cet homme avec une autre femme—et deux musiciens mobiles en scène—violon et violoncelle.

Un dispositif mettant en relation la musique, les corps en mouvement et une installation vidéo interactive.

Recherche d'une écriture très composée et structurée entre ces trois médias: écriture des rythmes, des silences, des absences entre image, corps et musique.

Recherche d'une autonomie du travail des corps et du mouvement par rapport à la musique, de la même façon, une vidéo à la trame autonome des deux autres médias s'inscrira sous formes de courts métrages dans l'espace scénique: construction de rencontres, de rebonds, de dialogues, d'accumulation et de vide entre les trois formes artistiques.

Une place prépondérante est donnée aux corps dans cette écriture: musicalité des corps, force de la physicalité du mouvement, qualité de lâcher prise et de contrôle, jeu sur les limites. L'écriture du mouvement se caractérise par la puissance des corps et des présences—corps matière, rapport à la chair, ancrage et fragilité des corps en confrontation. Une importance est donnée à la composition rythmique, aux détails, à l'intention et aux regards dans le jeu des interprètes et de leur présence.

J'avance avec ou je cours après. Je tente de ne pas trébucher où il faudrait que je m'explique. Je suis ce flux avec la crainte de ne pas réussir à suivre, de ne plus en faire partie. Partie de quoi, de ce groupe de personnes aux enjeux individuels, de cet ensemble qui rassure... Me fondre dans cela à tout prix, quitte à m'y perdre, à perdre ma réflexion, ma foi, mon identité.

Se perdre au point de s'oublier. Cela vaut mieux que d'être à côté, en marge... Mieux vaut ne pas regarder derrière, et surtout ne pas s'arrêter... Le vide est vertigineux, les équilibres sont fragiles dans ce train lancé à grande vitesse. Dans ce dénuement idéologique, la crainte de la chute est grande. **ANNABELLE BONNÉRY**



CRÉATION 2011

People un mot dont le sens évolue au fil du temps. Il signifie "les gens" en anglais. Mais aussi plus récemment, il désigne, dans la langue française, les personnalités de la vie publique ou les célébrités. La "pipaulisation" touche désormais les mondes de la politique et des internautes.

Danse

People

Compagnie Lanabel

NOVEMBRE

mer 16 20h

jeu 17 20h

CONCEPTION & CHORÉ-GRAPHE Annabelle Bonnéry, assistée de François Deneulin
EN ÉTROITE COLLABORATION AVEC les danseurs Ivo Bärtsch & Silvia Bertoncelli
SCÉNOGRAPHE & VIDÉO François Deneulin
VIDÉASTE Fabien Plasson
SOLISTES DES DISSONANCES
VIOLON Pierre Fouchenneret
VIOLONCELLE
Victor Julien Laferrière

OEUVRES DE Béla Bartók,

Zoltán Kodály, György Kurtág

Bartók |

Mikrokosmos

Anne Teresa

De Keersmaecker

JANVIER

mar 24 20h

CHORÉGRAPHIE
Anne Teresa De Keersmaecker
QUATUOR À CORDES
Duke Quartet
PIANOS Jean Luc Fafchamps, Stéphane Ginsburg
DANSEURS Tale Dolven, Sandra Ortega Bejarano ou Taka Shamoto, Elizaveta Penkova
BARTÓK Sept pièces de Mikrokosmos pour deux pianos
BARTÓK Quatuor à cordes no4 Sz.91
LIGETI Monument–Selbstportrait–Bewegung

La Chambre d'Isabella

Jan Lauwers

JANVIER

ven 27 20h

TEXTE Jan Lauwers, excepté Monologue du menteur, écrit par Anneke Bonnema
MISE EN SCÈNE & SCÉNOGRAPHIE Jan Lauwers
PAROLES Jan Lauwers, Anneke Bonnema
DANSE Julien Faure, Ludd Hagberg (Narrateur), Tijen Lawton (Sister Bad), Louise Peterhoff (Sister Joy)
MUSIQUE Hans Petter Dahl, Maarten Seghers
COSTUMES Lemm & Barkey
LUMIÈRES Jan Lauwers, Jeroen Wuyts, Luc Galle

Cinq ryoanji

Olivia Grandville

JANVIER

sam 28 20h

Pièce musicale et chorégraphique pour six musiciens et cinq danseurs (création 2012)
CHORÉGRAPHIE
Olivia Grandville
DANSE Franck Beaubois, Clara Cornil, Elise Olhandéguy, Annabelle Pulcini (distribution en cours)
MUSIQUE John Cage
ENSEMBLE]H[IATUS
Hubertus Biermann (contrebasse), Géraldine Keller (soprano), Lê Quan Ninh (percussions), Thierry Madiot (trombone), Hélène Mourot (hautbois), Angelika Sheridan (flûte)

Un Monde en soi

Quatuor Debussy

MARS

sam 31 20h

Pièce pour 7 danseurs et le Quatuor Debussy
CHORÉGRAPHE Abou Lagraa
DRAMATURGE Gérald Garutti
CRÉATION ET RÉGIE LUMIÈRE
Gérard Garchey
DANSEURS Nawal Lagraa Ait Benalla, Aurélia Picot, Marion Renoux, Anthony Couroyer, Amala Dianor (remplaçant: Alexandre Gbblewoo), Rolando Rocha, Oliver Tida Tida
MUSICIENS
Le Quatuor Debussy
CAGE Four | Quatuor à cordes en 4 parties
WEBERN Cinq mouvements, op.5 (extraits) | Quatuor à cordes 1905 | Langsamer Satz
BACH Sarabande de la Suite pour violoncelle n°5

you PARA|DISO

Emio Greco

MAI

jeu 31 20h

Pièce pour six danseurs
CHORÉGRAPHIE, LUMIÈRES & CONCEPTION MUSICALE
Emio Greco
et Pieter C. Scholten
DÉCORS Minsuk Cho
LUMIÈRES Henk Danner
COSTUMES Clifford Portier
DANSE Victor Callens, Dereck Cayla, Vincent Colomes, Neda Hadji-Mirzaei, Sawami Fukuoka, Suzan Tunca

Passione in Due

JUIN

sam 2 20h

Duo pour un chorégraphe-danseur et un compositeur-interprète (création 2102)
CHORÉGRAPHIE, MISE EN SCÈNE Emio Greco & Pieter C. Scholten
MUSIQUE Franck Krawczyk
DANSE Emio Greco
PIANO Franck Krawczyk

Traverses

Quatre éléments | Quatre saisons

Vivaldi | Rebel

JANVIER

ven 13 20h

Concert chorégraphié
AKADEMIE FÜR ALTE MUSIK BERLIN
VIOLON Midori Seiler
CONCEPTION MUSICALE ET KONZERTMEISTER (VIVALDI)
Clemens-Maria Nuszbaumer
KONZERTMEISTER (REBEL)
Georg Kallweit
MISE EN SCÈNE, CHORÉGRAPHIE ET DANSE
Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola
LUMIÈRES Jörg Bittner
REBEL Les Éléments
VIVALDI Il quadro stagioni (Les Quatre Saisons)

Les Corbeaux

Josef Nadj & Akosh S.

JANVIER

lun 30 20h

mar 31 20h

PERFORMANCE DE
Josef Nadj et Akosh S.
CHORÉGRAPHIE & DANSE
Josef Nadj
CONCEPTION DES LUMIÈRES
Rémi Nicolas assisté de Christian Scheltens
DÉCORS & ACCESSOIRES
Alexandre De Monte, Julien Fleurau, Clément Dirat
COMPOSITION & INTERPRÉTATION MUSICALES
Akosh Szelevényi
MISE EN SON
Jean-Philippe Dupont

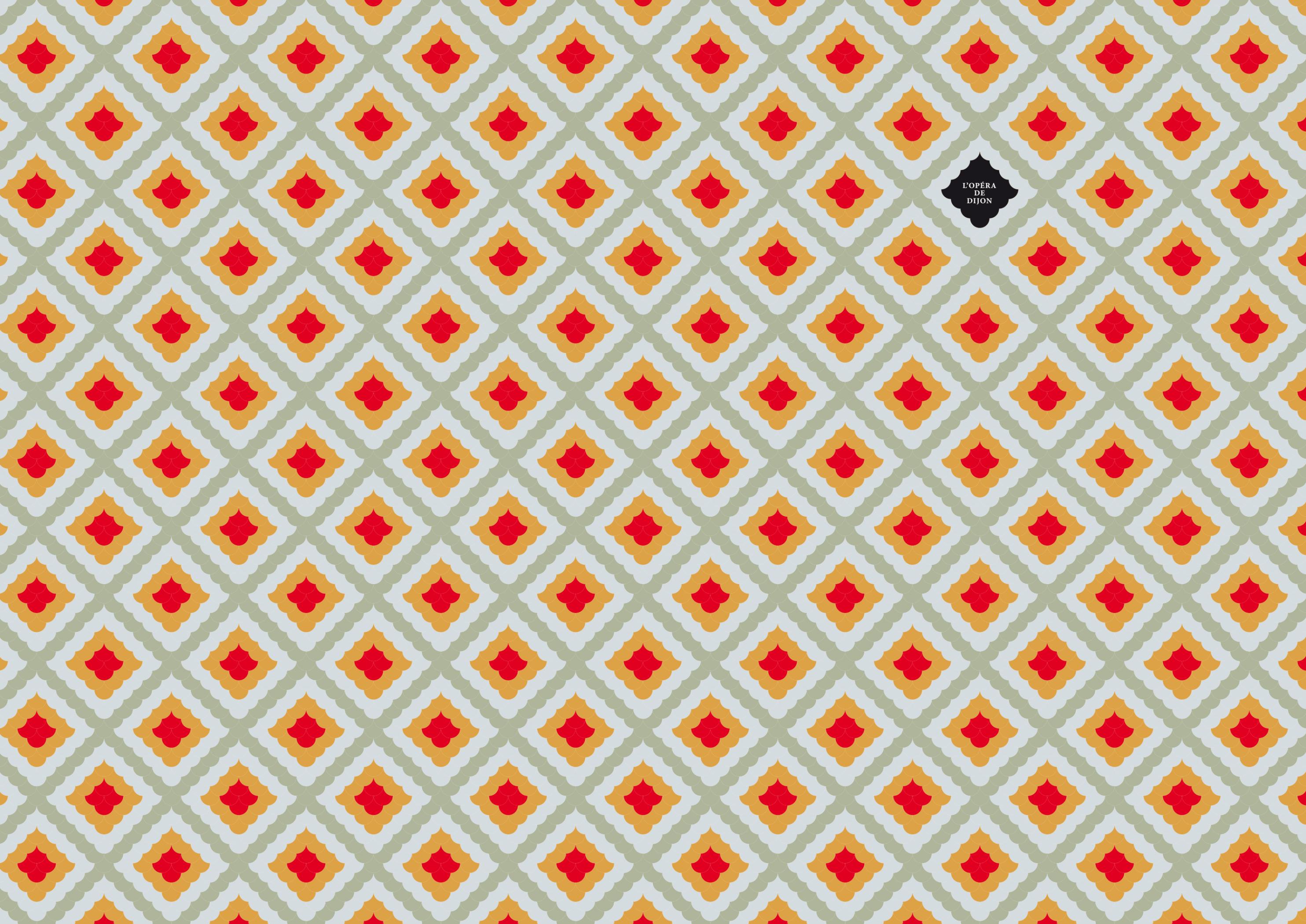
La Petite Messe solennelle

Nico & the Navigators

AVRIL

sam 14 20h

D'APRÈS La Petite Messe solennelle de Rossini
CONCEPTION, MISE EN SCÈNE
Nicola Hümpel
DIRECTION MUSICALE
Nicholas Jenkins
SCÉNOGRAPHIE Oliver Proske
COSTUMES Frauke Ritter
LUMIÈRES Andreas Fuchs
ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE Sarah Myriam Wolf
SOPRANOS Laura Mitchell (solo), Julla von Landsberg, Elizabeth Weisberg
ALTOS Ulrike Mayer (solo), Annerose Hummel
CONTRE-TÉNOR
Philipp Caspari
TÉNORS Milos Bulajic (solo), Ted Schmitz, Sean Clayton
BASSES Nikolay Borchev (solo), Roman Grübner, Ulf Bunde
PIANOS David Zobel, SooJin Anjo
HARMONIUM Jan Gerdes
INTERPRÈTES Yui Kawaguchi, Peter Fasching, Adrian Gillot, Patric Schott



L'OPÉRA
DE
DIJON

L'Opéra de Dijon

LAURENT JOYEUX
Directeur général
et artistique

OLIVIER LEYMARIE
Directeur artistique délégué
et directeur de production

Depuis 2008, l'Opéra de Dijon propose un projet musical, lyrique et chorégraphique fort et novateur.

En accueillant et en tissant des liens particuliers avec les plus grandes phalanges européennes (London Philharmonic Orchestra, London Symphony Orchestra, Philharmonia Orchestra, Staatskapelle de Dresde) sous la baguette des chefs les plus prestigieux (Vladimir Jurowski, Valery Gergiev, Esa-Pekka Salonen, Sir Colin Davis), avec des projets construits par et pour les plus grands interprètes, l'Opéra de Dijon est désormais un lieu incontournable de la vie musicale européenne. En réalisant quatre à six productions par an, en s'ouvrant aux répertoires baroques et contemporains, en collaborant régulièrement avec de grandes institutions françaises et européennes, l'Opéra de Dijon est un espace privilégié de rencontre et de vie. L'art lyrique, par son interdisciplinarité même, peut alors être un lieu de dialogue, d'échanges, de partage, de réflexion. De nombreuses actions pédagogiques, expositions se déploient autour des spectacles renforçant l'ouverture aux spectateurs de tous horizons. La danse contemporaine a une place de choix en encourageant de jeunes créateurs et en accueillant les dernières créations des grands chorégraphes internationaux.

L'Opéra de Dijon a fait le choix d'accueillir en résidence David Grimal et l'ensemble les Dissonances. La qualité exceptionnelle des musiciens, des programmes élaborés par cet ensemble et le talent de David Grimal créent des instants privilégiés et permettent de s'enrichir mutuellement de rencontres artistiques, musicales et humaines. Un lien nouveau et ré-

généralisé peut alors se créer avec le public, autour de valeurs humanistes partagées, loin de démarches purement commerciales et des carrières internationales bien remplies des musiciens, en résistance à la standardisation des pensées et des émotions qui peu à peu dévalue le sens même de la culture. La résidence du compositeur franco-allemand Brice Pauset sur cinq ans, autour de projets musicaux et lyriques qui sont à chaque fois l'occasion d'actions de développement culturel inscrites au cœur de la Cité, a l'ambition de renouer le lien entre la création vivante, celle qui exprime nos vies et nos questions d'aujourd'hui, et un public trop souvent réduit à l'état de consommateur. Les ensembles et artistes associés à l'Opéra de Dijon, Le Concert d'Astrée et Emmanuelle Haïm, le Chamber Orchestra of Europe, Anima Eterna Brugge et Jos van Immerseel, et nouveau venu cette année Andreas Staier, ont à cœur de diffuser auprès de tous, autour de projets cohérents et suivis librement conçus avec eux, l'excellence et le vent d'intelligence qu'ils font souffler dans leurs répertoires et pratiques respectifs.

Le Prix de la Critique décerné l'année dernière à l'Opéra de Dijon pour *L'Amour des trois oranges*, l'intérêt de plus en plus grand accordé dans les médias — comme la diffusion sur Arte Live Web de la production de *Turandot* de Busoni donnée en mars dernier — sont la preuve qu'aujourd'hui, malgré les discours de crise, une autre culture est possible.

L'Opéra de Dijon est subventionné par la Ville de Dijon, le Conseil régional de Bourgogne, le Ministère de la Culture et de la Communication et le Conseil général de la Côte-d'Or. www.opera-dijon.fr

Actions & développement culturel

La volonté des équipes de l'Opéra de Dijon a été de susciter l'adhésion des publics de Bourgogne (et d'ailleurs) autour d'un projet artistique ambitieux et de les accompagner dans une programmation exigeante et diversifiée. Comme de nombreux lieux culturels, nous avons d'abord souhaité mettre en place une politique tarifaire accessible et adaptée à toutes les typologies de publics.

LA CRÉATION DE FORMULES D'ABONNEMENT de trois à dix spectacles, a permis la fidélisation d'un public mélomane et curieux. Le nombre de nos abonnés a été multiplié par quatre! (de 1 200 à près de 5 000) et le nombre de billets vendus à l'unité est passé à 90 000 par saison, un premier bilan d'étape très encourageant qui nous a incité à prendre de nouveaux engagements vis-à-vis de nos spectateurs.

L'ABONNEMENT JEUNE Cette saison 2011-2012 tout en développant la fidélisation des abonnés traditionnels, se tournera vers une nouvelle cible, celle des moins de 26 ans, déjà nombreux à l'Opéra (30% du public des salles). Un tarif privilégié, mis en place grâce à un dispositif du Grand Dijon, permettait jusqu'alors aux étudiants d'accéder à des billets à un tarif de 5,50€. Cette formule a été soutenue par les étudiants de la région aussi bien pour les spectacles que pour les soirées étudiantes spécifiques. Cette tranche d'âge ne concernait néanmoins pas encore les jeunes actifs ou ceux n'étant pas dans un cursus d'études supérieures. La création d'un abonnement jeune (5 spectacles pour 25€) permettra aux moins de 26 ans, qu'ils soient étudiants ou non, de rejoindre notre projet dans les meilleures conditions tarifaires.

DAVID GRIMAL & LES DISSONNANCES Accueillir des artistes en résidence ou des ensembles associés devait nous permettre d'établir une logique de proximité avec les publics. C'est chose faite! Depuis trois saisons, accompagnées par David Grimal et l'ensemble Les Dissonances, des actions de sensibilisation ont été mises en œuvre auprès d'un large public dont le noyau dur est de plus en plus dense. Elles ont été étendues aux publics scolaires sous la forme de missions spécifiques d'ateliers au sein des établissements, et confiées à un ou plusieurs membres de l'ensemble.

Faire avec toutes les spécificités et offrir le meilleur à chacun. En diversifiant nos partenaires artistiques, et faisant le pari de la richesse plutôt que l'exclusivité, nous souhaitons ouvrir nos publics à de nouveaux univers, de la naissance du baroque aux créations contemporaines.

BRICE PAUSET compositeur en résidence pour cinq ans à l'Opéra de Dijon, animera un atelier participatif autour du travail d'écriture. Une classe prendra part au projet et sera impliquée de la genèse du projet à la première représentation scénique. D'autres classes de lycéens se sont immergées au cœur de l'ensemble Anima Eterna Brugge et ont partagé à plusieurs reprises, le quotidien d'un chef très présent dans les murs de l'Opéra de Dijon, **JOS VAN IMMERSEEL**.

LES ATELIERS PARTICIPATIFS & LES APÉROS-CONCERT sont devenus des propositions régulières pour les musiciens du Chamber Orchestra of Europe. Ces rendez-vous familiaux ont lieu le samedi et ceux qui souhaitent apporter leur instrument sont les bienvenus.

LES GOÛTERS THÉMATIQUES de l'Opéra, rendez-vous mensuels, rassemblent petits et grands autour d'un ou plusieurs artistes de la saison. Un format d'une heure de spectacle qui peut être joué, chanté ou dansé. Nous avons également souhaité mettre en place des dispositifs à l'attention des publics empêchés ou éloignés de nos structures. L'audiodescription a permis entre autres à des groupes de mal-voyants d'assister à *Orlando* de Haendel, opéra accueilli en novembre dernier, et sera reconduit en 2011-2012 sur *la Traviata*.

L'OPÉRA À VOTRE PORTE permet aux spectateurs de communes éloignées d'être pris en charge par un transport aller-retour et d'assister au spectacle.

Comme dans la plupart des lieux d'opéra en France, nos actions de relations avec les publics investissent les endroits stratégiques de la ville et concernent aussi bien le monde de l'entreprise que le monde associatif. Enfin, des actions périphériques ponctuent le quotidien de nos équipes et celui de notre chœur.

ORPHÉE HORS LES MURS Un projet "hors les murs" créé autour d'*Orphée aux enfers*, a vécu pendant près de deux mois dans la ville et au sein de structures socioculturelles, hospitalières, à la maison d'arrêt de Dijon et auprès de ceux de qui ne pouvaient pas assister au spectacle à l'Opéra. Pour la saison 2011-2012, davantage de rencontres (bord plateau, avant et après spectacle, conférence...) seront organisées pour permettre au plus grand nombre d'approfondir son approche du spectacle vivant, et de participer ainsi différemment aux 120 levers de rideau.

Calendrier

Saison 2011|2012

OCTOBRE

sam 8	<i>opéra</i>	Agrippina Haendel
mar 11	<i>opéra</i>	Agrippina Haendel
jeu 13	<i>opéra</i>	Agrippina Haendel
sam 15	<i>musique</i>	Orchestre National Philharmonique de Hongrie Zoltán Kocsis
sam 15	<i>goûter</i>	Pierre-Laurent Aimard sur le piano de Bartók Ligeti
dim 16	<i>musique</i>	L'Empereur ! Chamber Orchestra of Europe
lun 17	<i>musique</i>	Pauset Fénelon Quatuor Manfred
mar 18	<i>musique</i>	Beethoven 2 Les Dissonances
mer 19	<i>musique</i>	Orchestre National de Russie Grimal Pletnev
jeu 20	<i>musique</i>	Liszt Légendes Jos van Immerseel & Anima Eterna Brugge
ven 21	<i>musique</i>	Beethoven Pauset Freiburger Barockorchester Andreas Staier

NOVEMBRE

jeu 3	<i>musique</i>	Les origines du concerto grosso Gli Incogniti
sam 5	<i>musique</i>	Touchemoulin Orchestre Dijon Bourgogne
sam 5	<i>goûter</i>	Goûter Patrick Ayrton
mer 9	<i>musique</i>	Philharmonia Orchestra Esa-Pekka Salonen
ven 11	<i>musique</i>	Bartók Bruckner Orchestre National de Lyon
BARTÓKIADES 1		
mer 16	<i>danse</i>	People Compagnie Lanabel
jeu 17	<i>danse</i>	People Compagnie Lanabel
ven 18	<i>musique</i>	Várjon Grimal
sam 19	<i>musique</i>	Quatuor Keller
sam 19	<i>musique</i>	Perényi Grimal
dim 20	<i>musique</i>	Tchetuev Fouchenneret
jeu 24	<i>musique</i>	Concerti Napoli Concerto Copenhagen Kenneth Weiss
ven 25	<i>musique</i>	Quatuor Fine Arts Menahem Pressler
sam 26	<i>goûter</i>	Goûter Lulu et la malle aimée

DÉCEMBRE

ven 2	<i>musique</i>	La Création Orchestre et chœur du Concert d'Astrée
sam 3	<i>musique</i>	Orchestre National de France Daniele Gatti
sam 3	<i>goûter</i>	Goûter Nuit d'orient
mer 7	<i>musique</i>	Quatuor Artemis Autour de la nuit
mer 14	<i>musique</i>	Scarlatti Berio Andrea Lucchesini
jeu 15	<i>musique</i>	Barbara Strozzi Cantates
sam 17	<i>musique</i>	Virtuosi ! Paraphrases d'Opéra
jeu 29	<i>opéra</i>	La Traviata Verdi
sam 31	<i>opéra</i>	La Traviata Verdi

JANVIER

mar 3	<i>opéra</i>	La Traviata Verdi
jeu 5	<i>opéra</i>	La Traviata Verdi
sam 7	<i>opéra</i>	La Traviata Verdi
sam 7	<i>goûter</i>	Goûter participatif Traviata
mar 10	<i>opéra</i>	La Traviata Verdi
ven 13	<i>traverses</i>	Quatre Éléments Quatre Saisons Vivaldi Rebel
sam 14	<i>musique</i>	King's College Choir Cambridge

BARTÓKIADES 2

dim 15	<i>musique</i>	Casadesus Denis Kozhukhin Orchestre National de Lille
mer 18	<i>musique</i>	Quatuor Tokyo
jeu 19	<i>musique</i>	Scènes de village Salomé Haller Nicolas Krüger
ven 20	<i>musique</i>	Pianos Percussions
ven 20	<i>musique</i>	Quatuor Takács Muzsikás
sam 21	<i>musique</i>	Ballades & goûter
sam 21	<i>musique</i>	Mihaela Ursuleasa
mar 24	<i>danse</i>	Bartók Mikrokosmos Anne Teresa De Keersmaeker
jeu 26	<i>musique</i>	Quatuor Juilliard
ven 27	<i>danse</i>	La Chambre d'Isabella Jan Lauwers
sam 28	<i>danse</i>	Cinq ryoanji Olivia Grandville
lun 30	<i>traverses</i>	Les Corbeaux Joseph Nadj et Akosh S.
mar 31	<i>traverses</i>	Les Corbeaux Joseph Nadj et Akosh S.

FÉVRIER

sam 4	<i>musique</i>	Berlioz Pauset Crainte & tremblements
sam 4	<i>goûter</i>	Goûter Jeunes Talents
mer 8	<i>musique</i>	Debussy Ravel Jos van Immerseel & Anima Eterna Brugge
ven 10	<i>musique</i>	Beethoven 6 Les Dissonances Quatuor Raphaël
sam 11	<i>musique & goûter</i>	Scènes d'enfants Andreas Staier
sam 11	<i>musique</i>	Britten Sinfonia Thomas Adès Pekka Kuusisto
ven 17	<i>musique</i>	Monteverdi - Fedele Neue Vocalsolisten Stuttgart
sam 18	<i>goûter</i>	Goûter participatif Cosi
jeu 23	<i>musique</i>	Théorie des larmes Solistes de l'Orchestre Dijon Bourgogne

MARS

mar 13	<i>musique</i>	Liszt transcendant Igor Tchetuev
mar 13	<i>musique</i>	Liszt et les Tziganes Ferenc Vizi Ensemble Cifra
mer 14	<i>opéra</i>	Cosi fan tutte Mozart
ven 16	<i>opéra</i>	Cosi fan tutte Mozart
sam 17	<i>goûter</i>	Christophe Rousset
dim 18	<i>opéra</i>	Cosi fan tutte Mozart
mar 20	<i>opéra</i>	Cosi fan tutte Mozart
mer 21	<i>musique</i>	Années de pèlerinage Nicholas Angelich
ven 23	<i>musique</i>	Sérénades Jos van Immerseel & Anima Eterna Brugge
sam 24	<i>musique</i>	Orchestre National de Russie Pletnev Luganski
mer 28	<i>musique</i>	Les Cris de Paris Memento Mori
sam 31	<i>danse</i>	Un Monde en soi Abou Lagraa Quatuor Debussy

AVRIL

dim 1 ^{er}	<i>opéra</i>	L'Incoronazione di Poppea Monteverdi
mar 3	<i>opéra</i>	L'Incoronazione di Poppea Monteverdi

BACHFEST

ven 6	<i>musique</i>	Carl Philipp Emanuel Bach Andreas Staier Freiburger Barockorchester
sam 7	<i>musique</i>	Grimal Pauset
sam 7	<i>musique</i>	La mélancolie Andreas Staier
dim 8	<i>musique</i>	Cantates Patrick Ayrton

ven 13	<i>musique</i>	Fly me to the Moon Jazz club
sam 14	<i>goûter</i>	Goûter dans la lune
sam 14	<i>traverses</i>	La Petite Messe solennelle Nico & the Navigators
dim 15	<i>musique</i>	Triple concerto Beethoven
mar 17	<i>musique</i>	Extravagances de la Renaissance & du Baroque italiens
jeu 19	<i>musique</i>	Liszt mystique Jos van Immerseel
ven 20	<i>musique</i>	András Schiff Chamber Orchestra of Europe

MAI

mer 9	<i>musique</i>	Sir Roger Norrington Chamber Orchestra of Europe
ven 11	<i>musique</i>	Mozart Strauss Les Dissonances
sam 12	<i>opéra</i>	L'Opéra de la lune Brice Pauset
dim 13	<i>musique</i>	Requiem Mozart
lun 14	<i>opéra</i>	L'Opéra de la lune Brice Pauset
mar 15	<i>opéra</i>	L'Opéra de la lune Brice Pauset
mer 16	<i>musique</i>	Staatskapelle Dresden Mozart
mar 22	<i>musique</i>	Diabelli's Andreas Staier
jeu 24	<i>musique</i>	Les concerts & Ouvertures Pragoises Collegium 1704
ven 25	<i>musique</i>	Vêpres improbables Les Traversées Baroques
mar 29	<i>musique</i>	Quatuor Chiaroscuro
mer 30	<i>musique</i>	L'Olimpiade Venice Baroque Orchestra
jeu 31	<i>danse</i>	you PARA/DISO Emio Greco

JUIN

ven 1 ^{er}	<i>musique</i>	Orchestre National de Lyon Leonard Slatkin
sam 2	<i>danse</i>	Passione in Due Emio Greco
mer 6	<i>musique</i>	Quatuor Kuss
jeu 7	<i>musique</i>	Wilhem Latchoumia Bartók Eötvös Ligeti
sam 9	<i>musique</i>	Amanda Favier Orchestre Dijon Bourgogne
mer 13	<i>musique</i>	Trio fantaisies Faust Melnikov van der Zwart
ven 22	<i>musique</i>	Europa Masterclasses
sam 23	<i>musique</i>	Europa Masterclasses

Partenaires, mécènes

LES PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

L'Opéra de Dijon est subventionné par la Ville de Dijon, le Conseil régional de Bourgogne, le Conseil général de la Côte-d'Or et le Ministère de la Culture — DRAC Bourgogne



L'OPÉRA DE DIJON REMERCIÉ

SON MÉCÈNE PRESTIGE

Le Crédit Agricole
Champagne – Bourgogne



SON MÉCÈNE

Transdev



ET SES PARTENAIRES

Banque Rhône-Alpes,
Orange



LES PARTENAIRES MÉDIAS

France Musique, Le Figaro, Le Bien Public, France Bleu Bourgogne, France télévisions en Bourgogne, Radio Cultures Dijon, RCF Parabolé, Radio Shalom, Dijonscope, VOO TV



COLLABORATIONS

L'Opéra de Dijon entretient des collaborations artistiques ou culturelles avec de nombreuses structures de la région, favorisant ainsi son inscription sur tous les territoires régionaux: *Le Théâtre Dijon Bourgogne – CDN, Art Danse Bourgogne, le Musée des Beaux-Arts de Dijon, le Conservatoire à Rayonnement Régional, le Centre régional du Livre, Musique Danse Bourgogne, la Péniche Cancalle, le Pôle d'Enseignement Supérieur de la Musique, Tribu Festival, les cinémas ABC et Olympia, le Théâtre d'Auxerre, La Scène Nationale du Creusot, le Centre Régional de Document Pédagogique, le CRDP.*

Il poursuit une collaboration avec la Semaine Bleue, les rencontres départementales des chorales des collèges...

UNE COLLABORATION PRIVILÉGIÉE

Avec le Théâtre Dijon Bourgogne – CDN, Art Danse Bourgogne, le musée des Beaux-Arts de Dijon



L'OPÉRA DE DIJON EST MEMBRE

de la Réunion des Opéras de France, Opera Europa, RESEO



Contacts

Sequenza

MARIANNE GAUSSIAT
mgaussiat@sequenza-comprod.com
Tél.: 01 45 43 77 58

ISABELLE GILLOUARD
igillouard@sequenza-comprod.com
Tél.: 01 45 43 77 58



Opéra de Dijon

SANDRA SERFATI
secrétaire générale adjointe
sserfati@opera-dijon.fr
Tél.: 03 80 48 82 64
Mobile: 06 07 17 94 56

